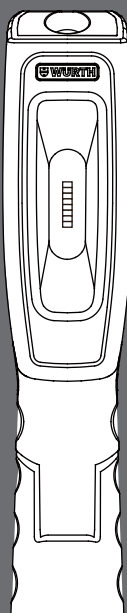


AKKU LED HANDLEUCHTE RECHARGEABLE LED HAND LAMP

ERGOPOWER BOOST 10+3W LED

Art. 0827 940 45X



- DE Originalbedienungsanleitung
- GB Translation of the original operating instructions
- IT Traduzione della versione originale delle istruzioni d'uso
- FR Traduction du mode d'emploi original
- ES Traducción de las instrucciones de uso originales
- PT Tradução do manual de instruções original
- NL Vertaling van de originele gebruikshandleiding
- DK Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- NO Oversettelse av den originale bruksanvisningen
- FI Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
- SE Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen
- GR Μετάφραση του αυθεντικού εγχειριδίου χρήσης
- TR Orijinal Kullanım Kılavuzu Tercümesi
- PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- HU Az eredeti kezelési útmutató fordítása
- CZ Překlad originálního návodu k obsluze
- SK Preklad originálneho návodu na obsluhu
- RO Traducere a manualului de utilizare original
- SI Prevod originalnih navodil za uporabo
- BG Превод на оригиналното ръководство за обслужване
- EE Originaalkasutusjuhendi tõlge
- LT Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
- LV Oriģinālās apkalpošanas instrukcijas tulkojums
- RU Перевод оригинального руководства по обслуживанию
- ES Prevod originalnog uputstva za upotrebu
- HR Prijevod originalnih uputa za upotrebu



DE	.....	4	-	6
GB	.....	7	-	9
IT	.....	10	-	12
FR	.....	13	-	15
ES	.....	16	-	18
PT	.....	19	-	21
NL	.....	22	-	24
DK	.....	25	-	27
NO	.....	28	-	30
FI	.....	31	-	33
SE	.....	34	-	36
GR	.....	37	-	39
TR	.....	40	-	42
PL	.....	43	-	45
HU	.....	46	-	48
CZ	.....	49	-	51
SK	.....	52	-	54
RO	.....	55	-	57
SI	.....	58	-	60
BG	.....	61	-	63
EE	.....	64	-	66
LT	.....	67	-	69
LV	.....	70	-	72
RU	.....	73	-	75
RS	.....	76	-	78
HR	.....	79	-	81

DE

Zu Ihrer eigenen Sicherheit



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.



Warnung - Nicht direkt in die eingeschaltete Leuchte blicken – Verletzungsgefahr für die Augen!

Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Ladegerät zum Laden der Leuchte verwenden. Der Einsatz eines NICHT empfohlenen Ladegerätes kann zum Brand führen und die Leuchte zerstören.

Verwendung

Das Gerät wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn es ausschließlich zum Beleuchten von gewöhnlichen Arbeitsbereichen eingesetzt wird und dabei die in den technischen Daten genannten Vorgaben eingehalten werden. Eine andere oder darüber hinaus gehende Verwendung ist nicht zulässig.

Das Gerät darf nicht verwendet werden ...

- in Bereichen mit schädlichen Gasen, Ölen, Säuren, Strahlungen usw.
- in explosionsgefährdeten Bereichen.

Dieses Gerät erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE-Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.



Sicherheitshinweise



- Decken Sie die Lampe nicht ab.
- **Öffnen Sie das Gerät nicht.**
- Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihre Würth-Niederlassung.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.



■ Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus;

- können Dämpfe austreten und die Atemwege reizen. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden den Arzt auf.
- können Flüssigkeiten aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- kann es zu einem internen Kurzschluss kommen und dazu führen, dass der Akku überhitzt und explodieren oder in Brand geraten kann.

Ein beschädigtes Gerät oder Ladegerät darf nicht mehr verwendet und nur vom Hersteller ausgetauscht werden.

- Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten/-fähigen Zonen verwendet werden.
- Die Leuchte nur in ausgeschaltetem Zustand auf den Leuchtenkopf stellen.
- Die Lampe dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Bei defekter Lampe muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

DE

Bedienung



1. Lichtaustritt - Neben- und Hauptleuchte
2. Griff - biegsam
3. Magnet
4. Haken - ausziehbar
5. USB-Anschluss - Netzteil und USB-Kabel zum Aufladen der Leuchte im Lieferumfang enthalten
6. Batterieladezustand (Kontrollleuchte). Beim Einschalten der Leuchte wird der Batterieladezustand für ca. 5 Sekunden angezeigt.
7. Ein/Aus-Schalter - 1. Stufe: Nebenleuchte
2. Stufe: Hauptleuchte
8. Boost Modus - Hohe Lichtleistung
9. Handschlaufe

Akku laden

- Vor erster Inbetriebnahme Leuchte 6-8 Stunden laden.
- Leuchte vollständig laden, bevor diese für einen längeren Zeitpunkt eingelagert wird.
- Leuchte während des Ladevorgangs ausschalten.
- Schutzkappe des Anschlusses (5) entfernen und Kabel bzw. Ladegerät anschließen.
- Netzkabel an Netzsteckdose (100 ... 240 V~) anschließen.

- Während der Aufladung blinkt die Kontrollleuchte (6) entsprechend dem Ladezustand.
- Ladevorgang ist abgeschlossen sobald die Kontrollleuchten (6) dauerhaft leuchten.
- Akku nicht länger als notwendig laden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Netzkabel bzw. Ladegerät abklemmen und Schutzkappe des Anschlusses (5) montieren.

Hinweise für den Betrieb

Die eingeschaltete Lampe ist sehr hell und die Leuchte kann im Bereich des Lichtaustrittes heiß werden. Deshalb, bei eingeschalteter Lampe, ...

- nicht direkt in den Lichtaustritt schauen.
- sicherstellen, dass niemand geblendet wird.
- Lichtaustritt nicht abdecken.
- Leuchte nicht mit dem Lichtaustritt unten ablegen.

Technische Daten

Art.	0827 940 45X
Anzahl LED:	8 + 1, 10+3 W
Akku:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Eingangsspannung/ Stromaufnahme der Leuchte:	5 V $\overline{\sim}$ 1 A
Ladezeit:	ca. 5 Stunden
Betriebszeit (Hauptleuchte):	5 Stunden
Betriebszeit (Boost-Modus):	2.5 Stunden
Betriebszeit (Nebenleuchte):	8 Stunden
Lichtstrom (Hauptleuchte):	500 lm
Lichtstrom (Boost-Modus):	1000 lm
Lichtstrom (Nebenleuchte):	300 lm
Lebensdauer LED:	bis 10000 Stunden
Schutzart:	IP 65
Lagertemperatur:	-20 °C bis +50 °C
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

Wartung/Pflege

Sichtkontrolle vor Arbeitsbeginn

Das Gerät ist wartungsfrei. Trotzdem müssen Sie, jedes Mal bevor Sie es verwenden, die Leuchte und deren Zubehör auf äußere Beschädigungen kontrollieren.

Wenn Schäden erkennbar sind, darf das Gerät nicht verwendet werden. Es muss von einer hierzu beauftragten und geschulten Person repariert oder entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre Würth-Niederlassung.

Reinigung

Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Gerät und bei gezogenem Netzstecker durchführen.

Zum Reinigen das Gerät mit einem sauberen, weichen Lappen abwischen. Hartnäckige Verschmutzungen mit einem angefeuchteten Lappen und einem handelsüblichen Haushaltsreiniger entfernen. Niemals alkoholhaltige, lösemittelhaltige oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gehäuse beschädigen.

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!



Elektrokleingeräte und Verpackungen immer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr

gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Gewährleistung

Für dieses Gerät bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn das Gerät unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Außendienstmitarbeiter oder einer Würth autorisierten Kundendienststelle übergeben wird.

GB

For your own safety



Please read this instruction manual before using the device for the first time and comply with it. Keep this instruction manual for future reference or for subsequent possessors.



Warning - Do not look directly into the light emitting lamp - Risk of eye injuries!

Always only use the charger recommended by the manufacturer to charge the lamp. The use of a NON-recommended charger can lead to a fire and destroy the lamp.

Usage

The device is used properly if it is only used to illuminate ordinary working areas and, in the process, complies with the specifications indicated in the technical data. Any other or additional use is not permitted.

The device may not be used:

- in areas with harmful gases, oils, acids, radiation, etc.
- in areas with an explosion risk.

This device complies with all relevant norms and standards required for CE compliance. Compliance with these standards is no longer guaranteed when this device has been modified.

■ If the battery is damaged or not used correctly;

- vapours may leak and irritate the respiratory system. Provide fresh air and contact a doctor in the event of any discomfort.
- fluids can leak from the battery. Avoid contact with these. Leaking battery fluids can lead to skin irritation or burns. Rinse off with water if you should come into contact. If the fluid gets into your eyes, make sure you get medical help.
- there can be an internal short-circuit, the battery may become overheated and explode or catch fire.



Safety instructions



- **Do not cover the lamp.**
- **Do not open the device.**
- There is a risk of short-circuit. Repairs on the device may only be carried out by commissioned and trained persons. Please contact your Würth branch.
- **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.**



Any damaged device or charger may no longer be used and may be exchanged by the manufacturer only.

- The lamp may not be used in potentially explosive areas.
- Only stand the lamp on its head when it is switched off.
- The bulb of this lamp cannot be exchanged. The whole lamp must be exchanged when the bulb is defective.

GB

Operation



1. Light output – Spot light and main light
2. Handle - bendable
3. Magnet
4. Hook extendable
5. USB connection – power supply and USB-cable for charging the lamp included in the delivery
6. Battery charge status (indicator light). When switching the lamp on, the battery charge status is displayed for approx. 5 seconds
7. On/Off switch – 1. step: Spot light
2. step: Main light
8. Boost Mode – High power light output
9. Hand strap

Charging the battery

- Before taking the hand lamp into service for the first time charge it for 6-8 hours
- Fully charge the hand lamp before it is stored for a longer period.
- Switch lamp off during charging.
- Remove the protective cap from the connector (5) and connect the cable or charger.
- Connect the power supply to the mains socket (100-240 V~).
- During charging, the indicator light (6) flashes according to the charging status.
- If charging is completed, the indicator lights (6) light up continuously.
- Do not charge the battery longer than required to prevent overheating.
- Disconnect the charger and attach the protective cap for connector (5).

Notes regarding operation

The switched-on lamp is very bright and the lamp may get hot in the vicinity of the light outlet. When the lamp is switched on:

- do not look directly into the light outlet.
- ensure that nobody is exposed to glare.
- do not cover the light outlet.
- do not put down the lamp with the light outlet pointing downwards.

Technical data

Art. 0827 940 45X

Number of LEDs:	8+1, 10+3W
Battery specification:	Li-Ion, 3.6V, 4200mAh, 15.12Wh
Operating voltage power supply unit:	100-240 V~ / 50-60 Hz
Lamp input voltage/ current consumption:	5 V --- 1 A
Charging time:	approx. 5 hours
Operating time (Main light):	5 hours
Operating time (Boost light):	2.5 hours
Operating time (spot light):	8 hours
LED intensity (Main light):	500 lm
LED intensity (Boost light):	1000 lm
LED intensity (spot light):	300 lm
Service life of LED:	up to 10000 hours
Degree of protection:	IP 65
Storage temperature:	-20 °C to +50 °C
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

Disposal

Do not dispose of the device with domestic waste!



Small electrical devices and packaging must always be recycled in an environmentally appropriate manner.

Electrical tools that are no longer usable must be separately collected and forwarded for environmentally appropriate recycling according to the European Directive 2012/19/EU.

Warranty

We offer a warranty according to the legal/ state-specific regulations from the date of purchasing (proof by invoice or delivery note) for this device. A damaged machine is either repaired or replaced with a substitute machine. Damage resulting from improper handling is excluded from the warranty. Complaints can only be accepted if the device is handed over assembled to a Würth branch, your Würth sales representative or a Würth-authorized customer service centre.

Maintenance/care

Visual inspection before starting work

The device is maintenance-free. The lamp and its accessories must nevertheless be checked for external damage before each use.

The device may not be used when damage is visible. It must be repaired or disposed of by a commissioned and trained person. Please contact your Würth branch.

Cleaning

Cleaning work may only be performed when the device is switched off and the mains connector has been disconnected.

Clean the device by wiping it with a soft, clean cloth. Remove stubborn dirt with a moistened cloth and a common household cleaner. Using cleaning agents that are abrasive or contain alcohol or solvent will damage the housing.



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultarle in un secondo tempo o per consegnarle a successivi proprietari.


Avvertenza

non guardare direttamente la luce accesa – pericolo di lesioni agli occhi!

Usare sempre il caricatore raccomandato dal fabbricante per caricare la lampada. L'uso di un caricatore NON raccomandato può provocare incendi o distruggere la lampada.

Utilizzo

L'apparecchio viene utilizzato conformemente all'uso previsto se impiegato esclusivamente per illuminare aree di lavoro abituali, nel rispetto delle indicazioni specificate nei dati tecnici. Non sono ammessi altri usi.

L'apparecchio non deve essere utilizzato...

- in zone dove sono presenti oli, acidi, radiazioni, gas nocivi ecc.
- in zone a rischio di esplosione.

Questo apparecchio è conforme a tutte le norme e gli standard pertinenti nell'ambito della conformità CE. In caso di modifiche all'apparecchio, la conformità alle presenti norme non è più garantita.

■ Se la batteria è danneggiata o non viene usata in modo corretto:

- Possono fuoriuscire vapori che irritano il sistema respiratorio. In caso di malessere respirare aria fresca e rivolgersi ad un medico.
- Possono fuoriuscire liquidi dalla batteria. Evitare il contatto. I liquidi della batteria possono provocare irritazione della pelle e bruciature, lavare abbondantemente con acqua nel caso di contatto. Se il liquido entra negli occhi ricorrere ad assistenza medica. È possibile che si verifichi un corto circuito interno, la batteria può surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.

Qualsiasi dispositivo o caricatore danneggiato non deve essere più utilizzato e può essere sostituito solo dal fabbricante.

- La lampada non può essere utilizzata in zone potenzialmente esplosive.
- Non coprire la lampada sul lato anteriore, dove sono posizionati i led.
- La lampadina di questa lampada non può essere sostituita. Se la lampadina è difettosa si deve sostituire l'intera lampada.


Avvertenze per la sicurezza

■ Non coprire la lampada.
■ Non aprire il dispositivo

- Esiste un rischio di corto circuito. Le riparazioni al dispositivo possono essere eseguite solo da personale incaricato e formato. Si prega di rivolgersi alla propria filiale Würth.



- **Proteggere la batteria dal calore (per esempio da luce solare intensa continua), fuoco, acqua e umidità.** Pericolo di esplosione.

IT

Azionamento



1. Uscita luminosa: luce spot e luce principale
2. Maniglia: pieghevole
3. Magnete
4. Agganciabile estensibile
5. Connessione USB: alimentazione e cavo USB per caricare la lampada inclusa nella consegna
6. Stato di carica della batteria (spia luminosa). Quando si accende la lampada, lo stato di carica della batteria viene visualizzato per ca. 5 secondi
7. Interruttore On / Off - 1. step: Spot light
2. step: Luce principale
8. Modalità Boost: uscita della luce ad alta potenza
9. Cinturino

Caricare la batteria

- Prima di procedere alla prima messa in funzione, caricare la lampada per 6-8 ore.
- Caricare completamente la lampada prima di un lungo periodo di inutilizzo.
- Spegner la lampada durante il caricamento.
- Rimuovere il tappo di protezione del collegamento (5) e collegare il cavo o il caricabatteria.
- Collegare il cavo di rete alla presa (100 ... 240 V~)
- Durante la ricarica, la spia (6) lampeggia in Base allo stato di carica.
- Se la ricarica è completata, le spie (6) si accendono continuamente.
- Non caricare la batteria più del necessario per evitare un surriscaldamento.
- e montare il tappo di protezione del collegamento (5).

Avvertenze per l'uso

Quando è accesa, la lampada è molto forte e nella zona del corpo illuminante può diventare bianca. Per questo, quando la lampada è accesa...

- Evitare di guardare direttamente il corpo illuminante
- Assicurarsi che nessuno rimanga accecato.
- Non coprire il corpo illuminante
- Non posare la lampada con il corpo illuminante sotto.

Dati tecnici

Art.	0827 940 45X
Numero di LED:	8 + 1, 10+3 W
Dati tecnici della batteria:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampada Tensione di ingresso / Assorbimento di corrente:	5 V --- 1 A
Tempo di carica:	circa 5 ore
Tempo di funzionamento (luce principale):	5 ore
Tempo di funzionamento (Aumenta la luce):	2.5 ore
Tempo di funzionamento (funzione torcia):	8 ore
Intensità luminosa LED (luce principale):	500 lm
Intensità luminosa LED (Aumenta la luce):	1000 lm
Intensità luminosa LED (funzione torcia):	300 lm
Durata dei LED:	fino a 10000 ore
Grado di protezione:	IP 65
Temperatura di stoccaggio:	da -20 ° C a +50 ° C
Temperatura di esercizio:	da -10 ° C a +40 ° C

Smaltimento

Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici.



Conferire sempre piccoli elettrodomestici e imballaggi in un centro di raccolta adibito al riciclaggio ecologico.

Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EU, gli apparecchi elettrici non più utilizzabili devono essere raccolti e conferiti in un centro di raccolta adibito al riciclaggio ecologico.

Garanzia

Per questo apparecchio offriamo una garanzia, conformemente alle disposizioni di legge/territoriali, a partire dalla data di acquisto (esibendo la ricevuta o la bolla di consegna). I danni insorti vengono riparati o viene effettuata la sostituzione della lampada. I danni att ribuibili a un trattamento improprio sono esclusi dalla garanzia. Le contestazioni vengono riconosciute soltanto se l'apparecchio viene consegnato non smontato a uno stabilimento Würth, all'agente Würth o a un centro assistenza Würth autorizzato.

Manutenzione/Cura

Controllo visivo prima dell'inizio dei lavori

L'apparecchio non richiede manutenzione. Tuttavia, prima di ogni utilizzo occorre verificare che lampada e relativi accessori non presentino danni esterni.

In caso di danni visibili, l'apparecchio non deve essere utilizzato.

Le riparazioni al dispositivo possono essere eseguite solo da personale incaricato e formato. Si prega di rivolgersi alla propria filiale Würth.

Pulizia

Le operazioni di pulizia devono essere eseguite solo ad apparecchio spento e con la spina staccata.

Pulire l'apparecchio con un panno umido e pulito. Rimuovere lo sporco ostinato con un panno inumidito e un detergente domestico commerciale. Non utilizzare mai detersivi abrasivi o contenenti alcol o solventi perché danneggiano l'alloggiamento.

FR

Pour votre sécurité



Avant la première utilisation de votre appareil, veuillez lire ce mode d'emploi et agissez en conséquence. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur ou pour les futurs propriétaires.



Avertissement

Ne pas regarder directement en direction de la lampe allumée - risque de blessure pour les yeux!

Utiliser exclusivement le chargeur recommandé par le fabricant pour charger la lampe. L'utilisation d'un chargeur non recommandé peut présenter un risque d'incendie et détruire la lampe.

Utilisation

L'utilisation de l'appareil est considérée comme conforme à l'usage prévu si celui-ci sert exclusivement à éclairer des zones de travail usuelles et que sont à cet effet respectées les prescriptions mentionnées dans les caractéristiques techniques. Toute autre utilisation ou toute utilisation sortant de ce cadre est interdite.

L'appareil ne doit pas être utilisé...

- dans des zones présentant des gaz, huiles, acides, rayonnements, etc., dangereux
- dans des zones présentant des risques d'explosion.

Cet appareil est conforme à toutes les normes pertinentes relatives à la conformité CE. Le respect de ces normes n'est plus garanti en cas de modifications apportées à l'appareil.

■ Si la batterie est endommagée ou si elle n'est pas utilisée correctement:

- des vapeurs peuvent se former et peuvent irriter le système respiratoire. Respirer de l'air frais et consulter un médecin en cas de malaise.
- des fluides peuvent fuir de la batterie. Éviter tout contact avec ceux-ci. Les fluides d'une batterie qui fuit peuvent provoquer des irritations ou des brûlures cutanées. Rincer à l'eau en cas de contact. En cas de contact du fluide avec les yeux, faire appel à un médecin.
- il est possible qu'il existe un court-circuit interne, que la batterie surchauffe et explose ou s'enflamme.



Consignes de sécurité



■ Ne pas couvrir la lampe.

■ Ne pas ouvrir l'appareil.

- Il existe un risque de court-circuit. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par des personnes autorisées et formées. Contacter la filiale Würth s'il vous plaît.

- **Protéger la batterie contre la chaleur (p. ex. contre la lumière solaire intense et permanente), le feu, l'eau et l'humidité.** Risque d'explosion.



Un appareil ou un chargeur endommagé ne doit plus être utilisé et doit être échangé uniquement par son fabricant.

- La lampe ne doit pas être utilisée dans des zones à risque explosif.
- Ne charger la lampe que lorsqu'elle est éteinte.
- Le remplacement de la lampe de cet éclairage est impossible. En cas de défaillance de la lampe, remplacer l'ensemble de l'éclairage.

FR

Fonctionnement



1. Sortie lumineuse - Spot et lumière principale
2. Poignée - pliable
3. Aimant
4. Crochet extensible
5. Connexion USB - alimentation et câble USB pour charger la lampe incluse dans la livraison
6. État de charge de la batterie (voyant). Lorsque vous allumez la lampe, l'état de charge de la batterie s'affiche pendant env. 5 secondes
7. Interrupteur marche / arrêt
 - 1. étape: projecteur
 - 2. étape: éclairage principal
8. Mode Boost - Sortie lumineuse haute puissance
9. Dragonne

Chargement de la batterie

- Charger la lampe pendant 6-8 heures avant la première mise en service.
- Charger la lampe complètement avant de la ranger pour une période prolongée.
- Éteindre la lampe pendant la phase de charge.
- Retirer le capot de protection de la connexion (5) et raccorder le câble ou le chargeur.
- Raccorder le câble d'alimentation à la prise secteur (100 ... 240 V~).
- Pendant le chargement, le voyant (6) clignote en fonction de l'état de charge.
- Si la charge est terminée, les voyants (6) s'allument continuellement.
- Ne pas charger la batterie plus longtemps que nécessaire pour éviter une surchauffe.
- Débrancher le câble d'alimentation ou le chargeur et replacer le capot de protection de la connexion (5).

Conseils pour l'exploitation

La lampe allumée est très lumineuse et l'éclairage peut être chaud dans la zone d'émission de la lumière. Par conséquent, avec une lampe allumée...

- Ne pas regarder directement la sortie lumineuse.
- S'assurer que personne ne sera ébloui.
- Ne pas couvrir la sortie lumineuse.
- Ne pas placer l'éclairage en orientant la sortie lumineuse vers le bas.

Caractéristiques techniques

Art.	0827 940 45X
Nombre de LED:	8 + 1, 10+3 W
Spécification de batterie:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampe Tension d'entrée/ Intensité du courant:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Temps de charge:	env. 5 heures
Temps de fonctionnement (lumière principale):	5 heures
Temps de fonctionnement (Booster la lumière):	2.5 heures
Temps de fonctionnement (spot):	8 heures
Intensité DEL (lumière principale):	500 lm
Intensité DEL (Booster la lumière):	1000 lm
Intensité DEL (spot):	300 lm
Longévité LED:	jusqu'à 10000 heures
Indice de protection:	IP 65
Température de stockage:	-20 °C to +50 °C
Température d'utilisation:	-10 °C to +40 °C

Maintenance/entretien

Contrôle visuel avant tout démarrage d'un travail

L'appareil ne nécessite aucune maintenance. Cependant, chaque fois que l'appareil est utilisé, contrôler l'état de l'éclairage et de ses accessoires avant utilisation pour s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage apparent.

L'appareil ne doit pas être utilisé en cas de dommages visibles. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par des personnes autorisées et formées. Contacter la filiale Würth s'il vous plaît.

Nettoyage

Avant de procéder au nettoyage, il est impératif d'éteindre l'appareil et de le débrancher du secteur. Pour le nettoyage, essuyer l'appareil avec un chiffon doux et propre. Les salissures tenaces peuvent être éliminées avec un chiffon humidifié et un produit de nettoyage ménager du commerce. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou des abrasifs, sous peine d'endommager le carter.

Recyclage

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !



Toujours déposer les appareils électriques et les emballages dans un centre de recyclage en vertu de la législation en matière de protection de l'environnement.

Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE, les appareils électriques qui ne sont plus utilisables doivent faire l'objet d'un tri et être déposés dans un centre de recyclage en vertu de la législation en matière de protection de l'environnement.

Garantie

Nous octroyons pour cet appareil une garantie conforme aux réglementations légales/nationales à compter de la date d'achat (sur présentation de la facture ou du bon de livraison). Les dommages sont éliminés par remplacement ou réparation. Les dommages imputables à une utilisation non conforme de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les réclamations sont recevables uniquement si l'appareil est remis sans avoir été démonté à un magasin Würth, à votre représentant Würth ou à un service clientèle agréé Würth.

ES

Por su seguridad



Antes de la primera utilización de su aparato, lea estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. Guarde estas instrucciones de servicio para uso posterior o para propietarios ulteriores.



Advertencia

No mirar directamente a la lámpara conectada – ¡riesgo de lesiones para los ojos!

Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante para cargar la lámpara. El uso de un cargador no recomendado puede provocar un incendio o estropear la lámpara.

Uso

El equipo se utiliza según lo previsto si se usa exclusivamente para iluminar zonas de trabajo comunes y mientras se cumplan las normas establecidas en los datos técnicos. No está permitido cualquier uso distinto o que exceda lo aquí expuesto.

El equipo no debe emplearse:

- En zonas con gases nocivos, aceites, ácidos, radiaciones, etc.
- En zonas con riesgo de explosión.

Este equipo cumple todos los estándares y normas relativos a la conformidad con la CE. Si se realizan modificaciones en el equipo, el cumplimiento de dichas normas dejará de estar garantizado.

■ Si la batería está dañada o no se usa correctamente:

- Los vapores pueden filtrarse e irritar las vías respiratorias. En caso de alguna molestia, respire aire fresco y acuda a su médico.
- La batería puede dejar escapar líquido. Evite el contacto con este. El líquido de la batería puede provocar irritaciones y quemaduras en la piel. Enjuague con agua si entra en contacto con uno. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, asegúrese de recibir asistencia médica.
- Puede producirse un cortocircuito interno, la batería puede recalentarse y explotar, o bien inflamarse.



Instrucciones de seguridad



■ No cubras la lámpara.

■ No abra el aparato.

- Existe peligro de cortocircuito. Los trabajos de reparación del aparato solo deben ser efectuados por personas autorizadas o cualificadas. Póngase en contacto con su establecimiento de Würth.

■ Proteja la batería del calor (p. ej., la luz solar intensa y prolongada), el fuego, el agua y la humedad. Peligro de explosión.



Cualquier aparato o cargador dañado debe dejarse de usar y únicamente lo puede cambiar el fabricante.

- La lámpara no puede utilizarse en zonas potencialmente explosivas.
- Ponga la lámpara con su cabeza hacia abajo solo cuando esté apagada.
- La bombilla de esta lámpara no puede sustituirse. Si la bombilla está defectuosa debe sustituir toda la lámpara

ES

Manejo



1. Salida de luz: foco y luz principal
2. Manija - flexible
3. Imán
4. Gancho extensible
5. Conexión USB - fuente de alimentación y cable USB para cargar la lámpara incluida en la entrega
6. Estado de carga de la batería (luz indicadora). Al encender la lámpara, el estado de carga de la batería se muestra durante aprox. 5 segundos
7. Interruptor de encendido / apagado
 - 1. paso: Luz puntual
 2. paso: Luz principal
8. Modo Boost - salida de luz de alta potencia
9. correa de mano

Carga de la batería

- Antes de la primera puesta en servicio, cargar la lámpara durante 6-8 horas.
- Cargar la lámpara por completo antes de que se almacene por un periodo de tiempo más prolongado.
- Desconectar la lámpara durante el proceso de carga.
- Retire la tapa protectora de las conexiones (5) y conecte el cable o el cargador.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (100 ... 240 V~),
- Durante la carga, la luz indicadora (6) parpadea según el estado de carga.
- Si se completa la carga, las luces indicadoras (6) se iluminan continuamente.
- No cargue la batería más tiempo del necesario para no calentarla.
- Desconecte el cable de alimentación y el cargador y monte la tapa protectora de las conexiones (5).

Instrucciones de funcionamiento

La luz es muy intensa y la lámpara puede calentarse en la zona de la salida de luz. Por lo tanto, cuando la lámpara esté encendida:

- No mire directamente a la salida de luz.
- Asegúrese de no deslumbrar a nadie.
- No cubra la salida de luz.
- No coloque la lámpara con la salida de luz hacia abajo.

Datos técnicos

Art.	0827 940 45X
Número de LEDs:	8 + 1, 10+3 W
Especificación de la batería:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lámpara Tensión de entrada/ Consumo de corriente:	5 V --- 1 A
Tiempo de carga:	aprox. 5 horas
Tiempo de servicio (luz principal):	5 horas
Tiempo de servicio (Luz de refuerzo):	2.5 horas
Tiempo de servicio (luz spot):	8 horas
Intensidad del LED (luz principal):	500 lm
Intensidad del LED (Luz de refuerzo):	1000 lm
Intensidad del LED (luz spot):	300 lm
Vida útil del LED:	hasta 10000 horas
Tipo de protección:	IP 65
Temperatura de almacenamien- to:	-20 a to +50 °C
Temperatura de servicio:	-10 a to +40 °C

Mantenimiento/conservación

Comprobación visual antes de empezar a trabajar

El equipo no necesita mantenimiento. Sin embargo, cada vez que vaya a usarlo, es necesario que compruebe la lámpara y sus accesorios para ver si existe algún daño externo.

Si se detecta algún desperfecto, el equipo no se puede utilizar. Los trabajos de reparación del aparato solo deben ser efectuados por personas autorizadas o cualificadas. Póngase en contacto con su establecimiento de Würth.

Limpieza

Realice las tareas de limpieza cuando el equipo esté apagado y desconectado de la corriente.

Limpie el equipo con un paño limpio y suave. Retire la suciedad persistente con un paño húmedo y un producto de limpieza doméstico corriente. No utilice nunca productos de limpieza con alcohol, disolventes o abrasivos, ya que estos dañan la carcasa.

Eliminación

No deposite el equipo en la basura.



Lleve siempre los pequeños electrodomésticos y los embalajes a una planta de reciclaje que cumpla las normas sobre medio ambiente.

Según la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, estos deben recogerse por separado y llevarse a una planta de reciclaje que cumpla las normas sobre medio ambiente.

Garantía

Para este equipo ofrecemos una garantía de acuerdo con las disposiciones legales/específicas del país a partir de la fecha de compra (presentando la factura o el albarán de entrega). Los daños serán subsanados mediante sustitución o reparación. Los daños que se deban a una manipulación incorrecta de la máquina quedan excluidos de la garantía. Las reclamaciones solamente se admitirán cuando el equipo se entregue sin despiezar en un centro de Würth, en un colaborador externo de Würth o en un centro autorizado de servicio al cliente por Würth.

PT

Para vossa segurança



Antes da primeira utilização deste aparelho, leia o presente manual de instruções e proceda em conformidade.

Guarde estas instruções de serviço para utilizações posteriores ou para o proprietário seguinte.



Atenção

Não olhe directamente para a luz acesa – perigo de lesão ocular!

Utilizar sempre o carregador recomendado pelo fabricante para carregar o candeeiro. A utilização de um carregador não recomendado pode provocar um incêndio e destruir o candeeiro.

Utilização

O aparelho é usado para o fim a que se destina se for utilizado exclusivamente para iluminar áreas de trabalho comuns e, neste processo, forem respeitadas as especificações mencionadas nos dados técnicos. Uma outra utilização ou uma utilização para outros fins é considerada como sendo inadequada.

O aparelho não pode ser utilizado ...

- em áreas com gases, óleos, ácidos, radiações, etc. nocivos.
- em atmosferas potencialmente explosivas.

Este aparelho cumpre todas as normas e padrões relacionados com a conformidade CE. Se forem efetuadas alterações ao aparelho, deixam de ser garantido o respeito por estas normas.

■ Se a bateria estiver danificada ou não for utilizada corretamente:

- Pode existir fuga de vapores e provocar irritação do sistema respiratório. Respirar ar fresco e contactar um médico em caso de desconforto.
- Podem ocorrer fugas de fluídos da bateria. Evitar contato com os mesmos. Os fluídos derramados de baterias podem causar irritação ou queimaduras cutâneas. Lavar com água limpa em caso de contato. Se o fluído entrar nos olhos, procurar ajuda médica.
- Pode existir um curto-circuito interno, a bateria pode sobreaquecer e explodir ou incendiar-se.



Indicações de segurança



■ Não cubra a lâmpada.

■ Não abrir o aparelho.

■ Existe o risco de curto-circuito. As reparações só podem ser efetuadas por pessoas autorizadas e com formação. Contatar a Würth.

Qualquer aparelho ou carregador danificado não pode ser mais utilizado e deve ser trocado apenas junto do fabricante.

- A lâmpada de trabalho não deve ser utilizada em zonas potencialmente explosivas.
- Inverter a posição do candeeiro apenas quando estiver desligado.
- A lâmpada desta lanterna não pode ser substituída. substituir a lanterna completa.



■ Proteger a bateria contra o calor (por ex., contra a luz solar intensa e contínua), o fogo, a água e a humidade. Perigo de explosão.

PT

Manuseio



1. Saída de luz - luz Spot e luz principal
2. Punho - dobrável
3. Ímã
4. gancho extensible
5. Conexão USB - fonte de alimentação e cabo USB para carregar a lâmpada incluída na entrega
6. Status da carga da bateria (luz indicadora). Ao ligar a lâmpada, o status de carga da bateria é exibido por aprox. 5 segundos
7. Interruptor de ligar / desligar - 1. passo: luz de spot
2. passo: luz principal
8. Modo Boost - saída de luz de alta potência
9. alça de mão

Carregar a bateria

- Antes da primeira utilização, carregar a lâmpada durante 6-8 horas.
- Carregar a lâmpada por completo antes de armazenar por um longo período de tempo.
- Desligar a lâmpada durante o processo de carga.
- Retirar a capa de proteção da ligação (5) e ligar o cabo ou o carregador.
- Ligar o cabo de rede à tomada de rede (100 ... 240 V~).
- Durante o carregamento, a luz indicadora (6) pisca de acordo com o status de carregamento .
- Se o carregamento estiver concluído, as luzes indicadoras (6) acenderão continuamente .
- A bateria não deve ser carregada durante mais tempo do que o necessário, de modo a evitar um sobreaquecimento.
- Desligar o cabo de rede ou o carregador e montar a capa de proteção da ligação (5).

Indicações para o funcionamento

A lâmpada ligada é muito clara e a lanterna pode aquecer na zona de saída de luz. Por isso, com a lâmpada ligada, ...

- não olhar diretamente para a saída de luz.
- ter cuidado para não encandear outras pessoas.
- não cobrir a saída de luz.
- não pousar a lanterna com a saída de luz virada para baixo.

Dados técnicos

Art.	0827 940 45X
Número de LEDs:	8 + 1, 10+3 W
Acumulador:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12Wh
Lâmpada Tensão de entrada/ Consumo de corrente:	5 V --- 1 A
Tempo de carga:	aprox. 5 horas
Tempo de funcionamento (luz principal):	5 horas
Tempo de funcionamento (Impulso de luz):	2.5 horas
Tempo de funcionamento (holofote):	8 horas
Intensidade do LED (luz principal):	500 lm
Intensidade do LED (Impulso de luz):	1000 lm
Intensidade do LED (holofote):	300 lm
Vida útil do LED:	até 10000 horas
Tipo de proteção:	IP 65
Temperatura de armazenamento:	-20 a +50 °C
Temperatura de serviço:	-10 a +40 °C

Manutenção/conservação

Verificação visual antes do início do trabalho

O aparelho não requer manutenção. Apesar disso, antes de cada utilização, a lanterna e os acessórios devem ser verificados quanto a danos exteriores.

Em caso de danos visíveis, o aparelho não pode ser utilizado. As reparações só podem ser efetuadas por pessoas autorizadas e com formação. Contatar a Würth.

Limpeza

Os trabalhos de limpeza apenas devem ser realizados com o aparelho desligado e com a ficha de rede retirada.

A limpeza do aparelho deve ser efetuada com um pano limpo e macio. Para remover sujidade enrustida deve ser utilizado um pano humedecido e um produto de limpeza doméstica convencional. Nunca devem ser utilizados produtos de limpeza que contenham álcool e solventes ou abrasivos, uma vez que estes danificam a carcaça.

Eliminação

Não elimine o aparelho com o lixo doméstico!



Os pequenos eletrodomésticos e as embalagens devem ser sempre encaminhadas para uma reciclagem ecológica. Segundo a diretiva europeia 2012/19/UE, as ferramentas elétricas inutilizadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas para uma reciclagem ecológica.

Garantia

A Würth oferece uma garantia em conformidade com as disposições legais/específicas do país a contar da data de compra (comprovativo em forma de fatura ou guia de remessa). Os danos causados são eliminados através de fornecimento de substituição ou reparação. A garantia não cobre os danos causados por um manuseio incorreto. Uma reclamação apenas será considerada válida, se o aparelho for entregue sem ter sido desmontado em uma filial Würth, no representante de vendas Würth ou num serviço autorizado de assistência técnica da Würth.



Gelieve vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing te lezen en ze in acht te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor eventuele volgende eigenaars.


Waarschuwing

Niet rechtstreeks in de ingeschakelde lamp kijken - letselgevaar voor de ogen!

Maak MMaak altijd gebruik van de lader die door de fabrikant wordt aanbevolen voor het laden van de lamp. Het gebruik van een lader die NIET door de fabrikant werd aanbevolen, kan brand veroorzaken en een defecte lamp veroorzaken.

Gebruik

Het apparaat wordt correct gebruikt, wanneer het uitsluitend wordt gebruikt voor het verlichten van gebruikelijke werkplaatsen en wanneer er daarbij wordt voldaan aan de in de technische gegevens vermelde voorwaarden. Elk ander gebruik is niet toegestaan.

Het apparaat mag niet worden gebruikt...

- op plaatsen met schadelijke gassen, olie, zuren, straling, enz.;
- op plaatsen waar er een risico op explosies bestaat.

Dit apparaat voldoet aan alle in samenhang met CE-conformiteit relevante normen. Wordt het apparaat gewijzigd, dan wordt de naleving van deze normen niet meer gewaarborgd.


Veiligheidsvoorschriften


- **Bedek de lamp niet.**
- **Het apparaat niet openen.**
- Er bestaat een risico van kortsluiting. Reparatie aan het apparaat kunnen alleen worden uitgevoerd door daartoe aangesteld en opgeleid personeel. Neem svp contact op met uw Würth-dealer.



- **Bescherm de accu tegen hitte (bijv. tegen continu intens zonlicht), vuur, water en vocht. Explosiegevaar.**

■ Als de accu beschadigd is geraakt of niet correct gebruikt werd:

- Kunnen dampen ontsnappen die irriterend zijn voor de luchtwegen. Zorg voor frisse lucht en neem contact op met een dokter in geval u zich onwel voelt.
- Kunnen vloeistoffen uit de accu lekken. Vermijdt het contact hiermee. Lekkende accuvloeistoffen kunnen huidirritatie en brandwonden veroorzaken. Afspoelen met water als u hiermee in contact komt. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u om medische hulp verzoeken.
- Er kan een inwendige kortsluiting zijn, waardoor de accu oververhit raakt en kan exploderen of in brand raken.

Als een lamp of lader beschadigd is geraakt, mag deze niet langer gebruikt en alleen door de fabrikant vervangen worden.

- De lamp mag niet worden gebruikt in potentieel explosieve ruimtes.
- Zet de lamp alleen op zijn kop als deze is uitgeschakeld.
- De peer van deze lamp kan niet worden vervangen. Is de peer defect, dan moet de gehele lamp worden vervangen.

NL

Bediening



1. Lichtopbrengst - Spotlicht en hoofdlicht
2. Handvat - buigbaar
3. Magneet
4. Haak uitZetbaar
5. USB-aansluiting - voeding en USB-kabel om de meegeleverde lamp op te laden
6. Oplaadstatus van de batterij (indicatielampje).
Wanneer de lamp wordt ingeschakeld, wordt de laadstatus van de batterij gedurende ca. 5 seconden
7. Aan / uit-schakelaar - 1. stap: Spotlicht
2. stap: Hoofdlicht
8. Boost-modus - Krachtige lichtuitvoer
9. Draagriem

Accu laden

- Voor de eerste ingebruikname van de lamp 6-8 uur opladen.
- Lamp volledig opladen alvorens deze gedurende een lange periode wordt opgeslagen.
- Lamp tijdens het laden uitschakelen.
- Afdekkap van de aansluiting (5) verwijderen en kabel of oplader aansluiten.
- Stroomkabel aansluiten op stopcontact (100 ... 240 V~)
- Tijdens het opladen knippert het indicatielampje (6) volgens de laadstatus.
- Als het laden voltooid is, gaan de indicatielampjes (6) continu branden.
- Laad de accu niet langer dan nodig op om oververhitting te voorkomen.
- Klem het stroomsnoer of de oplader af en monteer de afdekkap van de aansluiting (5).

Gebruiksaanwijzingen

De ingeschakelde lamp is zeer fel en kan rondom de lichtbron zeer warm worden. Is de lamp ingeschakeld, ...

- kijk dan nooit rechtstreeks in de lichtbron;
- zorg er dan voor dat niemand wordt verblind;
- dek de lichtbron dan niet af;
- zet de lamp dan niet weg met de lichtbron naar beneden.

Technische gegevens

Art.	0827 940 45X
Aantal LED's:	8 + 1, 10+3 W
Accuspecificatie:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lamp Ingangsspanning/ Stroomopname:	5 V --- 1 A
Laadtijd:	ca. 5 uur
Bedrijfstijd (hoofdlicht):	5 uur
Bedrijfstijd (Boost licht):	2.5 uur
Bedrijfstijd (schijnwerper):	8 uur
LED-intensiteit (hoofdlicht):	500 lm
LED-intensiteit (Boost licht):	1000 lm
LED-intensiteit (schijnwerper):	300 lm
Levensduur LED:	tot 10000 uur
Beschermingsklasse:	IP 65
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +50 °C
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C

Onderhoud/verzorging

Visuele controle voordat u begint met werken

Het apparaat is onderhoudsvrij. Desondanks moet u vóór elk gebruik de lamp en de toebehoren controleren op externe beschadiging.

Is er schade zichtbaar, dan mag het apparaat niet worden gebruikt.

Er bestaat een risico van kortsluiting. Reparaties aan het apparaat kunnen alleen worden uitgevoerd door daartoe aangesteld en opgeleid personeel. Neem svp contact op met uw Würth-dealer.

Reiniging

Reinigingswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de netstekker is uitgetrokken.

Veeg het apparaat af met een schone, zachte doek. Verwijder hardnekkige verontreinigingen met een vochtige lap en een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel. Gebruik nooit alcoholhoudende, oplosmiddelhoudende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de behuizing beschadigen.

Verwijdering

Voer het apparaat niet met het huisvuil af.



Bied kleine elektrische apparaten en verpakkingen altijd aan voor milieuvriendelijke recyclage.

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten elektrische gebruiksvoorwerpen die niet meer kunnen worden gebruikt afzonderlijke worden ingezameld en worden aangeleverd voor recyclage.

Garantie

Voor dit apparaat bieden wij vanaf de aankoopdatum (op basis van factuur of leveringsbon) een garantie conform de wettelijke/landspecifieke bepalingen. Bij ontstane schade wordt het apparaat vervangen of gerepareerd. Schade, ontstaan door onjuist gebruik, is uitgesloten van deze garantie. Klachten kunnen slechts worden erkend wanneer het apparaat in zijn geheel in een Würth-vestiging, bij uit Würth-buitendienstmedewerker of een door Würth geautoriseerde klantenservicelocatie wordt afgegeven.

DK

For din sikkerhed



Læs denne brugsanvisning før første gangs brug af apparater og følg anvisningerne.

Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug eller en senere ny ejer.



ADVARSEL - Se ikke direkte ind i den tændte lygte – fare for øjenskader!

Brug altid kun den oplader, som producenten anbefaler, til at oplade lampen. Anvendes en IKKE-anbefalet oplader, kan det medføre brand og ødelægge lampen

Anvendelse

Apparatet anvendes på hensigtsmæssig vis, hvis det udelukkende anvendes til oplysning af gængse arbejdsområder, samtidig med at de retningslinjer, der fremgår af de tekniske data, overholdes. En anden eller videregående anvendelse er ikke tilladt.

Apparatet må ikke anvendes ...

- i områder med skadelige gasarter, olier, syrer, stråling osv.
- i områder med eksplosionsfare.

Dette apparat opfylder alle relevante CE-konforme normer og standarder. Ved en ændring af apparatet er der ikke længere garanti for overholdelse af disse normer.

■ Hvis batteriet beskadiges eller ikke anvendes korrekt:

- Lugt kan lækkes og medføre åndedrætsirritationer. Sørg for frisk luft, og søg læge i tilfælde af ubehag.
- Væsker kan lække fra batteriet. Undgå kontakt med væsken. Lækkende batterivæsker kan medføre hudirritationer eller forbrænding. Skyl efter med vand, hvis du kommer i kontakt med batterivæske. Hvis væsken kommer ind i dine øjne, skal du opsøge lægehjælp.
- Der kan ske en intern kortslutning, batteriet kan blive overophedet og eksplodere eller udløse brand.



Sikkerhedsanvisninger



■ Tildæk ikke lampen.

■ Åbn ikke enheden.

■ Der er risiko for kortslutning. Kun autoriserede og uddannede personer må udføre reparationer af enheden. Kontakt venligst din Würth-forhandler.



■ **Beskyt batteriet mod varme (f.eks. i form af konstant kraftigt sollys), ild, vand og fugt.** Eksplosionsfare.

En beskadiget enhed eller oplader må ikke anvendes mere og må kun udskiftes af producenten.

■ Lampen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser.

■ Lampen må kun stilles på hovedet, når den er slukket.

■ Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes.

Hvis pæren er defekte, skal hele lampen udskiftes.

DK

Betjening



1. Lysudgang - Spotlys og hovedlys
2. Håndtag - bøjelig
3. Magnet
4. Hook extendable
5. USB-tilslutning - Strømforsyning og USB-kabel til opladning af lampen medfølger i leveringen
6. Batteriladningsstatus (indikatorlampe). Når lampen tændes, vises batteriladningsstatus i ca. 5 sekunder
7. Tænd / sluk-knap - 1. trin: Spotlys
2. Trin: Hovedlys
8. Boost Mode - High Power Light Output
9. Håndrem

Oplad genopladeligt batteri

- Oplad lygten 6-8 timer inden den første ibrugtagning.
- Lad lygten helt op, inden den lægges væk i længere tid.
- Sluk lygten under ladningen.
- Fjern beskyttelseskappen til stikket (5), og tilslut kablet eller ladeapparatet.
- Tilslut strømkabel til stikdåse (100 ... 240 V~).
- Under opladningen blinker indikatorlampen (6) i henhold til ladestatus.
- Hvis opladningen er færdig, lyser indikatorlamperne (6) kontinuerligt.
- Undlad at oplade det genopladelige batteri længere end nødvendigt for at undgå overophedning.
- Træk strømkablet eller ladeapparatet ud, og påsæt beskyttelseskappen til stikket (5).

Før apparatet tages i brug

Pæren er kendetegnet ved en høj lysstyrke, og lampen kan blive varm omkring lyskilden. Derfor skal man, når lampen er tændt, ...

- ikke se direkte ind i lyskilden.
- sikre sig, at ingen bliver blændet.
- undlade at tildække lyskilden.
- ikke placere lampen med pæren nedad.

Tekniske data

Art.	0827 940 45X
Antal LED:	8 + 1, 10+3 W
Batteri specifikation:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampe Indgangsspænding/ Strømforbrug:	5 V --- 1 A
Ladetid:	ca. 5 timer
Driftstid (hovedlys):	5 timer
Driftstid (Boost lys):	2.5 timer
Driftstid (spotlight):	8 timer
LED intensitet (hovedlys):	500 lm
LED intensitet (Boost lys):	1000 lm
LED intensitet (spotlight):	300 lm
Levetid LED:	op til 10000 timer
Beskyttelsestype:	IP 65
Lagertemperatur:	-20° C til +50° C
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C

Bortskaffelse

Apparatet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald!



El-apparater og emballage skal altid bortskaffes til genanvendelse.

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU skal el-værktøj, som ikke længere er i driftsklar stand, bortskaffes separat til genanvendelse.

Garanti

Udstyret er omfattet af købelovens bestemmelser om garanti gældende fra købsdato (dokumentation i form af faktura eller fragtpapirer). Eventuelle skader udbedres ved erstatningslevering eller reparation. Skader, der skyldes ikke-tiltænkt brug af udstyret, dækkes ikke af garantien. Garantikrav honoreres kun, hvis udstyret indleveres i hel stand til nærmeste Würth-afdeling eller en af Würth autoriseret forhandler.

Vedligeholdelse

Visuel kontrol før arbejdet påbegyndes

Apparatet er vedligeholdelsesfrit. Du skal dog før enhver ibrugtagning kontrollere lampen og tilbehøret for uvendelige skader.

Hvis der konstateres skader, må apparatet ikke tages i brug.

Kun autoriserede af-uddannede personer må udføre reparationer af enheden. Kontakt venligst din Würth-forhandler.

Rengøring

Ingen rengøring foretages, skal apparatet slukkes, og strømskiftet skal trækkes ud.

Apparatet aftørres med en ren og blød klud. Grov snavs fjernes med en fugtig klud og almindeligt rengøringsmiddel. Der må ikke anvendes slibende rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller opløsningsmidler, da disse beskadiger kabinettet.

NO

For din egen sikkerhet



Les denne bruksveiledningen før apparatet tas i bruk for første gang og følg anvisningene. Oppbevar denne bruksveiledningen til senere bruk eller for annen eier.



ADVARSEL - Ikke se rett inn i lampen når den er slått på. Fare for skade på øynene!

Bruk alltid bare laderen som er anbefalt av produsenten for å lade lampen. Å bruke en lader som IKKE er anbefalt kan føre til brann og ødelegge lampen.

Bruk

Apparatet blir brukt slik det er tiltenkt, når det blir brukt kun til å lyse opp vanlige arbeidsområder, og når spesifikasjonene som er omtalt under tekniske spesifikasjoner blir overholdt. Annen bruk, eller bruk utover dette, er ikke tillatt.

Apparatet må ikke brukes ...

- på steder med skadelige gasser, oljer, syrer, stråling osv.
- i eksplosjonsfarlige områder.

Dette apparatet oppfyller alle gjeldende standarder knyttet til CE-samsvar. Ved endring av apparatet er ikke overholdelse av disse standardene lenger garantert.



Sikkerhetsregler



- Ikke dekk lampen.
- **Enheten må ikke åpnes.**
- Det er risiko for kortslutning. Reparasjoner på en-heten må bare utføres av autoriserte og opplærte personer. Ta kontakt med din Würth-avdeling.



- **Beskytt batteriet mot varme (f.eks. mot kontinuerlig intens sollys), ild, vann og fukt.** Fare for eksplosjon.

■ Hvis batteriet er skadet eller ikke brukes riktig:

- kan det lekke ut damp som irriterer luftveiene. Sørg for tilførsel av frisk luft og kontakt lege ved ubehag.
- kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Batterivæske som har lekket ut kan føre til hudirritasjon eller brannskader. Skyll med vann hvis du kommer i kontakt med den. Hvis du får væske i øynene må du ha medisinsk hjelp.
- kan det bli en intern kortslutning, batteriet kan bli overopphetet og eksplodere eller antennes.

Hvis enheten eller laderen er skadet må de ikke brukes lenger og må bare byttes av produsenten.

- Lampen må ikke brukes i potensielt eksplosjonsfarlige områder.
- Bare sett lampen på hodet når den er slått av.
- Pæren i denne lampen kan ikke byttes. Når pæren er defekt, må hele lampen byttes.

NO

Betjening



1. Lysutgang - Spotlys og hovedlys
2. Håndtak - bøybar
3. Magnet
4. Hook extendable
5. USB-tilkobling - Strømforsyning og USB-kabel for lading av lampen som følger med i leveransen
6. Batteriladningsstatus (indikatorlampe). Når lampen slås på, vises batteriladestatus for ca. 5 sekunder
7. På / Av bryter - 1. trinn: Spot light
2. trinn: Hovedlys
8. Boost Mode - High Power Light Output
9. Håndrem

Lade batteriet

- Før første igangsetting må lampen lades i 6-8 timer.
- Lade lampen helt, før den settes bort for en lengre periode.
- Slå av lampen under ladeprosessen.
- Fjern beskyttelseshetten på tilkobling (5) og koble til kabel hhv. lader.
- Koble nettkabelen til stikkontakt (100 ... 240 V~).
- Ved lading blinker indikatorlampen (6) i henhold til ladestatus.

- Hvis ladingen er fullført, lyser indikatorlampene (6) kontinuerlig.
- Ikke lad batteriet lenger enn nødvendig for å unngå overoppheting.
- Koble fra nettkabelen eller laderen, og sett på beskyttelseshetten til tilkoblingen (5).

Anvisninger for drift

Pæren som er slått på er svært lys, og lampen kan bli varm der lyset kommer ut. Derfor, når lampen er slått på, ...

- må man ikke se direkte inn i der lyset kommer ut
- må man forsikre seg om ingen blir blendet.
- Ikke dekk til der lyset kommer ut.
- Ikke legg lampen med lysåpningen nedover.

Tekniske spesifikasjoner

Art.	0827 940 45X
Antall LED-er:	8 + 1, 10+3W
Batterispesifikasjon:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lyspære Inngangsspenning/ Strømforbruk:	5 V --- 1 A
Ladetid:	ca. 5 timer
Driftstid (hovedlys):	5 time
Driftstid (Boost lys):	2.5 time
Driftstid (spotlys):	8 timer
LED-lysstyrke (hovedlys):	500 lm
LED-lysstyrke (Boost lys):	1000 lm
LED-lysstyrke (spotlys):	300 lm
Levetid LED:	inntil 10000 timer
Beskyttelsesgrad:	IP 65
Lagringstemperatur:	-20° C til +50° C
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C

Vedlikehold/Stell

Visuell kontroll før arbeidet starter

Apparatet er vedlikeholdsfritt. Likevel må du hver gang før bruk kontrollere om pærene og tilbehøret har utvendige skader.

Apparatet må ikke brukes hvis man oppdager skader. Det er risiko for kortslutning. Reparasjoner på enheten må bare utføres av autoriserte og opplærte personer. Ta kontakt med din Würth-avdeling.

Rengjøring

Rengjøring må kun foretas når apparatet er slått av og støpslet trukket ut.

Tørk av apparatet med en ren, myk klut. Gjenstridig smuss fjernes med en fuktig klut og et vanlig husholdningsrengjøringsmiddel. Bruk aldri alkoholholdige eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan skade kapslingen.

Kassering

Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet!



Lever alltid småelektronikk og emballasje for gjenvinning.

Ifølge EU-direktiv 2012/19/EF skal elektroverktøy som ikke skal brukes lenger, samles inn separat og leveres for gjenvinning.

Garanti

For dette apparatet gir vi en garanti i henhold til lovbestemmelsene/gjeldende bestemmelsene i det aktuelle landet fra kjøpsdato (mot fremleggelse av kvittering eller følgeseddel). Skader som er oppstått erstattes i form av reserveapparat eller reparasjon. Skader som skyldes feil behandling, dekkes ikke av garantien. Reklamasjoner kan kun godkjennes når apparatet leveres udemontert til en Würth-forhandler, en ekstern medarbeider hos Würth eller et autorisert Würth kundeserviceverksted.



Lue käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata ohjeita. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta tai seuraavaa omistajaa varten.



VAROITUS - Älä katso suoraan valoon – silmät ovat vaarassa!

Lataa lamppu ainoastaan lampun valmistajan suosittelemalla laturilla. MUUN KUIN suositellun laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai rikkoa lampun.

Käyttö

Käytä laitetta vain suunniteltuun tarkoitukseen eli tavanomaisten työskentelyalueiden valaisuun ja huomioi tekniset tiedot. Käyttö muuhun tai tämän ylittävään tarkoitukseen on kielletty.

Laitetta ei saa käyttää

- alueilla, joilla on esimerkiksi haitallista kaasua, öljyä, happoa tai säteilyä
- räjähdysvaarallisilla alueilla.

Laitte täyttää kaikki CE-yhdenmukaisuuden kannalta olennaiset normit ja standardit. Jos laitetta muutetaan, näiden normien noudattamista ei voida enää taata.



Turvallisuusohjeet



- Älä peitä lamppua.
- **Älä avaa laitetta.**
- Oikosulkuvaara. Vain valtuutettu ja koulutettu ammattilainen saa korjata laitteen. Ota yhteys lähimpään Würth-toimipisteeseen.



- **Suojaa akku kuumuudelta (esim. paahtavalta auringonpaisteelta) sekä tulelta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdysvaara.**

■ Jos akku vaurioituu tai sitä on käytetty ohjeiden vastaisesti:

- Akusta voi vapautua hengityselimistöä ärsyttäviä höyryjä. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.
- Akusta voi vuotaa nesteitä. Älä koske niihin. Vuota-va akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palo-vammoja. Huuhtelee vedellä, jos sitä pääsee iholle. Jos nestettä joutuu silmiin, mene heti lääkäriin.
- Akussa voi olla sisäinen oikosulku, tai se voi olla ylikuumentunut ja räjähtää tai syttyä palamaan.

Vaurioitunutta laitetta tai laturia ei saa käyttää. Vain valmistaja saa vaihtaa vioittuneet osat.

- Lamppua ei saa käyttää räjähdysvaarallisilla alueilla.
- Valaisinosan saa asettaa alustaa vasten vain, kun lamppu on pois päältä.
- Tämän valaisimen polttimoa ei voi vaihtaa. Kun polttimo vaurioituu, koko valaisin on vaihdettava.

FI

Käyttö



1. Valonlähde - Spot-valo ja päävalo
2. Kahva - taipuva
3. Magneetti
4. Hook extendable
5. USB-liitäntä - virtalähde ja USB-kaapeli toimitukseen sisältyvän lampun lataamiseen
6. Akun varaustila (merkkivalo). Kun valo kytketään päälle, akun varaustila näkyy n. 5 sekuntia
7. Päällä / Pois päältä - 1. askel: Spot valo
2. askel: Päävalo
8. Boost Mode - Tehokas valoteho
9. Käsihihna

Akun lataaminen

- Lataa valaisinta 6 - 8 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Lataa akku aivan täyteen, jos valaisinta ei aiota käyttää pitkähköön aikaan.
- Sammuta valo lataamisen ajaksi.
- Poista liitännän (5) suojuksen ja liitä johto tai latauslaite.
- Liitä verkkojohto verkkopistorasiaan (100-240 V~).

- Latauksen aikana merkkivalo (6) vilkkuu lataustilan mukaan.
- Jos lataus on valmis, merkkivalo (6) syttyy jatkuvasti
- Älä lataa akkua tarpeettoman pitkään, jottei se ylikuumene.
- Irrota verkkojohto tai latauslaite ja aseta liitännän (5) suojuksen paikalleen.

Käyttöohjeet

Sytytetty lamppu on erittäin kirkas, ja valaisimen valoaukko voi kuumentua. Kun lamppu on sytytetty,

- älä katso suoraan valoaukkoon
- varmista, ettei valo häikäise ketään
- älä peitä valoaukkoa
- älä aseta valaisinta millekään pinnalle valoaukko alaspäin.

Tekniset tiedot

Art.	0827 940 45X
Ledejä:	8 + 1, 10+3 W
pariston tiedot:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lamppu Tulojännite/Virranotto:	5 V --- 1 A
Latausaika:	n. 5 h
Käyttöaika (päävalo):	5 h
Käyttöaika (Tehosta valo):	2.5 h
Käyttöaika (kohdevalo):	8 h
LED-voimakkuus (päävalo):	500 lm
LED-voimakkuus (Tehosta valo):	1000 lm
LED-voimakkuus (kohdevalo):	300 lm
Ledien käyttöikä:	jopa 10000 h
Koteloitiluokka:	IP 65
Säilytyslämpötila:	-20 - 50 °C
Käyttölämpötila:	-10 - +40 °C

Huolto/hoito

Silmämääräinen tarkastus ennen työskentelyä

Laitte ei tarvitse huoltoa. Valaisin ja sen lisävarusteet on kuitenkin tarkastettava ulkoisten vaurioiden varalta joka kerta ennen käyttöä.

Jos havaitset vaurioita, laitetta ei saa käyttää. Vain valtuutettu ja koulutettu ammattilainen saa korjata laitteen. Ota yhteys lähimpään Würth-toimipisteeseen.

Puhdistus

Suorita puhdistustyöt aina niin, että laite on sammutettu ja verkkopistoke irrotettu verkkovirrasta.

Puhdista laite pyyhkimällä se puhtaalla pehmeällä liinalla. Irrota pinttynyt lika kostutetulla liinalla ja tavanomaisella kotitalouden puhdistusaineella. Älä koskaan käytä alkoholi- tai liuotainainepitoisia taikka hankaavia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat koteloa.

Hävittäminen

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana!



Toimita pienet kodinkoneet ja pakkaukset aina kierrätettäväksi ympäristöystävällisellä tavalla.

EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätettäväksi ympäristöystävällisellä tavalla.

Takuu

Tarjoamme tälle laitteelle takuun lakimääräisten/maakohtaisten määräysten mukaisesti ostopäivästä alkaen (todisteena lasku tai lähetysluettelo). Vahingoittunut tuote korvataan uudella tai korjataan. Epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat vahingot eivät sisälly takuuseen. Takuuvaatimukset voidaan hyväksyä vain, kun laite toimitetaan purkamattomana Würth-toimipisteeseen, Würth-edustajalle tai valtuutettuun Würth-asiakaspalveluun.

SE

För din säkerhet



Läs denna bruksanvisning före första användning och följ anvisningarna noggrant. Denna bruksanvisning ska förvaras för senare användning eller lämnas vidare om maskinen byter ägare.



WARNING! Titta inte in i lampan när den är tänd. Risk för att skada ögonen.

Använd bara den laddare som tillverkaren rekommenderar för att ladda lampan. Användning av OREKOMMENDERADE laddare kan leda till brand och förstöra lampan.

Tillämpning

Apparaten används enligt gällande föreskrifter om den endast används för att lysa upp vanliga arbetsområden och om anvisningarna under Tekniska data följs. Annan eller utökad användning är inte tillåten.

Apparaten får inte användas ...

- i områden med farliga gaser, oljor, syror, strålning osv.
- i områden med risk för explosion.

Apparaten uppfyller alla relevanta standarder gällande CE-överensstämmelse. Om ändringar görs på apparaten är det inte längre garanterat att den uppfyller standarderna.

■ Om batteriet är skadat eller felanvänt:

- kan ångor läcka ut och irritera andningssystemet. Vädra in frisk luft och kontakta läkare vid ev. besvär.
- vätskor kan läcka från batteriet. Undvik kontakt med dem. Läckande batterivätska kan ge hudirritation eller brännskador. Skölj av med vatten vid kontakt. Får du vätskan i ögonen, sök läkarvård.
- det kan vara en inre kortslutning, batteriet kan bli överhettat och explodera eller brinna.



Säkerhetsanvisningar



- Täck inte över lampan.
- **Öppna inte enheten.**
- Risk för kortslutning. Det är bara behöriga och utbildade som får reparera enheten. Kontakta din Würth-återförsäljare.

Använd inte skadad enhet eller laddare, det är bara tillverkaren som får byta dem.

- Lampan är inte avsedd för användning i explosiv miljö.
- Lampan får ej förvaras på belysningsytorna när lampan är på
- Lampan i enheten kan inte bytas ut. Om lampan går sönder måste hela enheten bytas ut.



■ **Skydda batteriet mot värme (t.ex. kontinuerligt, direkt solljus), eld samt vatten och fukt.** Explosionsrisk.

SE

Användning



1. Ljusutgång - Spotljus och huvudljus
2. Hantera - böjbar
3. Magnet
4. Hook extendable
5. USB-anslutning - nätaggregat och USB-kabel för laddning av lampen som ingår i leveransen
6. Batteriladdningsstatus (indikatorlampa). När lampen tänds visas batteriladdningsstatusen för ca. 5 sekunder
7. På / Av-knapp - 1. steg: Spot-lampa
2. steg: Huvudlampa
8. Boost Mode - High Power Light Output
9. Handrem

Ladda batteriet

- Ladda lampen 6-8 timmar före första användning.
- Ladda lampen fullt om den ska förvaras utan att användas under en längre period.
- Stäng av lampen under laddning.
- Ta loss anslutningens skyddslock (5) och anslut kabeln eller laddaren.
- Anslut nätkabeln till nätuttaget (100–240 V~).
- Vid laddning blinkar indikatorlampan (6) enligt laddningsstatus.

- Om laddningen är klar lyser indikatorlamporna (6) kontinuerligt.
- Ladda inte batteriet längre än nödvändigt eftersom det kan leda till överhettning.
- Koppla loss nätkabeln eller laddaren och sätt tillbaka skyddslocket på anslutningen (5).

Anvisningar för drift

En inkopplade lampen är väldigt ljus och det kan bli mycket varmt i ljusutflödet. När lampen är inkopplad ska du därför ...

- inte titta rakt in i ljusutflödet.
- säkerställa att ingen bländas.
- inte täcka för ljusutflödet.
- inte lägga lampen med ljusutflödet nedåt.

Tekniska data

Art.	0827 940 45X
Antal LED-lampor:	8 + 1, 10+3 W
Batterispecifikation:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampa Ingångsspänning/ Strömupptagning:	5 V --- 1 A
Laddningstid:	ca 5 timmar
Driftstid (huvudbelysning):	5 timmar
Driftstid (Boost ljus):	2.5 timmar
Driftstid (punktbelysning):	8 timmar
LED-intensitet (huvudbelysning):	500 lm
LED-intensitet (Boost ljus):	1000 lm
LED-intensitet (punktbelysning):	300 lm
LED-lampans livs- längd:	upp till 10000 timmar
Skyddstyp:	IP 65
Lagringstemperatur:	-20 °C till +50 °C
Driftstemperatur:	-10 °C till +40 °C

Underhåll/skötsel

Visuell kontroll före arbetets början

Apparaten är underhållsfri. Du måste ändå kontrollera att lampan och dess tillbehör inte har några yttre skador varje gång innan du använder den.

Om några skador syns får apparaten inte användas. Det är bara behöriga och utbildade som får reparera enheten. Kontakta din Würth-återförsäljare.

Rengöring

Rengöringsarbeten får endast utföras när apparaten är avstängd och stickkontakten är utdragen.

Rengör apparaten genom att torka av den med en ren, mjuk trasa. Smuts som sitter fast tas bort med en fuktad trasa och vanligt rengöringsmedel för hushållsbruk. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller alkohol, lösningsmedel eller slipmedel, eftersom sådana skadar höljet.

Kassering

Apparaten får inte slängas i hushållsavfallet.



Elektrisk utrustning och förpackningar måste alltid återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste elektrisk utrustning som inte längre är funktionsduglig samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Garanti

För denna apparat erbjuder vi en garanti enligt gällande lag och landsspecifika bestämmelser från och med inköpsdatumet (kvitto eller följesedel gäller som bevis). Skador som uppstår åtgärdas genom en ny apparat eller reparation. Skador som kan härledas till ofackmannamässig hantering omfattas inte av garantin. Garantianspråk accepteras endast om apparaten lämnas in i komplett skick till en Würth-filial, din Würth-återförsäljare eller ett serviceställe som är godkänt av Würth.

GR

Για την ασφάλειά σας



Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής σας διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργείτε βάσει αυτών. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην κοιτάτε απευθείας προς την ενεργοποιημένη λυχνία – κίνδυνος τραυματισμού των ματιών!

Να χρησιμοποιείτε πάντα το φορτιστή που προτείνεται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση της λάμπας. Η χρήση ΜΗ προτεινόμενου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και να καταστρέψει τη λάμπα.

Χρήση

Η συσκευή χρησιμοποιείται κατάλληλα, όταν χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον φωτισμό τυπικών χώρων εργασίας και τηρούνται οι προδιαγραφές που αναγράφονται στα τεχνικά στοιχεία. Δεν επιτρέπεται άλλη ή περαιτέρω χρήση.

Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής:

- σε χώρους με βλαβερά αέρια, λάδια, οξέα, ακτινοβολίες κ.λπ.
- σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Αυτή η συσκευή πληροί όλα τα πρότυπα και τις προδιαγραφές που σχετίζονται με την πιστότητα CE. Σε περίπτωση τροποποίησης της συσκευής, η τήρηση αυτών των προτύπων δεν διασφαλίζεται πλέον.

υγρά μπαταρίας που διαρρέουν μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα. Ξεπλύνετε με νερό σε περίπτωση επαφής. Αν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, φροντίστε να λάβετε ιατρική βοήθεια.

- ενδέχεται να υπάρχει εσωτερικό βραχυκύκλωμα. Η μπαταρία μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.

Οι κατεστραμμένες συσκευές ή οι φορτιστές δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν και μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή.



Υποδειξεις ασφαλείας



■ **Μην καλύπτετε τη λυχνία.**

■ **Μην ανοίγετε τη συσκευή.**

■ Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Οι επιδιορθώσεις στη συσκευή μπορούν να διεξαχθούν μόνο από εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα. Επικοινωνήστε με το τοπικό υποκατάστημα Würth.

■ **Προστατεύστε τη μπαταρία από**



τη θερμότητα (π.χ. από συνεχή έντονη ηλιακή ακτινοβολία),

- Η λάμπα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε πιθανώς εκρηκτικά περιβάλλοντα.
- Στηρίξτε τη λάμπα στην κεφαλή της μόνο όταν είναι σβηστή.
- Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση του λαμπτήρα αυτού του προβολέα. Σε περίπτωση ελαττωματικού λαμπτήρα, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο προβολέας.

GR

Χειρισμός



1. Έξοδος φωτός - Σημείο φωτός και κύριος φωτισμός
2. Λαβή - εύκαμπτη
3. Μαγνήτης
4. Αγκίστρου εξώθησης
5. Σύνδεση USB - τροφοδοσία ρεύματος και καλώδιο USB για τη φόρτιση της λυχνίας που περιλαμβάνεται στην παράδοση
6. Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (ενδεικτική λυχνία). Όταν ανάβει η λυχνία, εμφανίζεται η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας για περίπου. 5 δευτερόλεπτα
7. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης - 1. βήμα: Σημείο φωτός
2. βήμα: Κύριο φως
8. Λειτουργία Boost - Έξοδος φωτισμού υψηλής ισχύος
9. Λουράκι για το χέρι

Φόρτιση μπαταρίας

- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε τη λυχνία 6-8 ώρες.
- Πριν αποθηκεύσετε τη λυχνία για μεγάλο χρονικό διάστημα φορτίστε τη πλήρως.
- Κατά τη διαδικασία φόρτισης η λυχνία πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.
- Αφαιρέστε το καπάκι της σύνδεσης (5) και συνδέστε το καλώδιο ή τον φορτιστή. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε ευματοδότη (100-240 V~).
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία (6) αναβοσβήνει ανάλογα με την κατάσταση φόρτισης.
- Εάν ολοκληρωθεί η φόρτιση, οι ενδεικτικές λυχνίες (6) ανάβουν συνεχώς.
- Μην φορτίζετε τη μπαταρία περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο, για την αποφυγή υπερθέρμανσης.
- Στερεώστε το καλώδιο ρεύματος ή τον ορτιστή και τοποθετήστε το καπάκι της σύνδεσης (5).

Υποδείξεις για τη λειτουργία

Ο αναμμένος λαμπτήρας είναι πολύ φωτεινός ο προβολέας ενδέχεται να θερμανθεί στην περιοχή εξόδου του φωτός. Γι' αυτό, όταν ο λαμπτήρας είναι αναμμένος:

- μην βλέπετε απευθείας στην έξοδο του φωτός.
- διασφαλίστε ότι δεν θαμπώνονται άλλα άτομα.
- μην καλύπτετε την έξοδο του φωτός.
- μην αφήνετε τον προβολέα με την έξοδο φωτός προς τα κάτω.

Τεχνικά στοιχεία

Κωδ. αρ.	0827 940 45X
Αριθμός LED:	8+1,10+3W
Μπαταρία:	Li-Ion, 3.6V, 4200mAh 15.12 Wh
Λαμπτήρας Τάση εισόδου/ Κατανάλωση ρεύματος:	5 V --- 1 A
Χρόνος φόρτισης:	Περ 5 ώρες
Χρόνος λειτουργίας (κύριο φως):	5 ώρες
Χρόνος λειτουργίας (Ενισχύστε το φως):	2.5 ώρες
Χρόνος λειτουργίας (φως προβολέα):	8 ώρες
Φωτεινή ένταση LED (κύριο φως):	500 lm
Φωτεινή ένταση LED (Ενισχύστε το φως):	1000 lm
Φωτεινή ένταση LED (φως προβολέα):	300 lm
Διάρκεια ζωής LED:	έως και 10000 ώρες
Κατηγορία προστασίας:	IP 65
Θερμοκρασία απο- θήκευσης:	-20 °C έως +50 °C
Θερμοκρασία λει- τουργίας:	-10 °C έως +40 °C

Συντήρηση/Φροντίδα

Οπτικός έλεγχος πριν από την έναρξη των εργασιών

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση. Παρ' όλα αυτά, πριν από κάθε χρήση της, θα πρέπει να ελέγχετε τον προβολέα και τα εξαρτήματά του για εξωτερικές ζημιές.

Αν υπάρχουν ορατές ζημιές, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Οι

επιδιορθώσεις στη συσκευή μπορούν να διεξαχθούν μόνο από εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα. Επικοινωνήστε με το τοπικό υποκατάστημα Würth.

Καθαρισμός

Οι εργασίες καθαρισμού στη συσκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, με βγαλμένο το φως ρεύματος.

Για τον καθαρισμό, σκουπίστε τη συσκευή με ένα

καθαρό, μαλακό πανί. Απομακρύνετε τις επίμονες ακαθαρσίες με ένα υγρό πανί και με οικιακό καθαριστικό του εμπορίου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αλκοολούχα ή λιπαντικά καθαριστικά μέσα ή καθαριστικά μέσα που περιέχουν διαλυτικά, καθώς θα προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.

Απόρριψη

Μην απορρίπτετε τη συσκευή σε οικιακά απορρίμματα!



Ανακυκλώνετε πάντοτε με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο τον μικρό ηλεκτρικό εξοπλισμό και τις συσκευασίες.

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα,

θα πρέπει να διαχωρίζονται, να συλλέγονται και να αποστέλλονται για ανακύκλωση με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Εγγύηση

Για αυτήν τη συσκευή παρέχουμε εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές/ειδικές ανά χώρα διατάξεις από την ημερομηνία αγοράς (ως αποδεικτικό ισχύει το τιμολόγιο ή το δελτίο παράδοσης). Οι προκύπτουσες ζημιές αντιμετωπίζονται με αντικατάσταση ή επισκευή. Οι ζημιές που είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Οι ενστάσεις μπορούν να γίνουν αποδεκτές μόνο όταν η συσκευή παραδίδεται χωρίς να έχει αποσυμφορηθεί σε ένα υποκατάστημα της Würth, στον εξωτερικό συνεργάτη της Würth ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα εξυπηρέτησης Würth.

TR

Güvenliğiniz için



Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyup buna göre davranınız. Bu kullanım kılavuzunu, daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.



UYARI - Açık konumdaki lambanın ışığına doğrudan bakılmamalıdır – gözlerde yaralanma riski!

Lambayı şarj etmek için her zaman yalnızca üreticinin önerdiği şarj aletini kullanın. ÖNERİLMEYEN şarj aleti kullanımı lambanın yanmasına yol açarak lambayı tahrip edebilir.

Kullanım

Cihazın, yalnızca normal çalışma alanlarının aydınlatılması için kullanılması ve bu esnada teknik özellikler altında belirtilen talimatlara uyulması durumunda, cihaz amacına uygun olarak kullanılmış olacaktır. Başka veya bunun dışındaki kullanımlara izin verilmemektedir.

Cihazın şu durumlarda kullanılmasına izin verilmez ...

- Zararlı gaz, yağ, asit, ısıtım vb. bulunan alanlarda.
- Patlama tehlikesi olan ortamlarda.

Bu cihaz CE uygunluğu ile ilgili tüm normları ve standartları karşılamaktadır. Cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu standartlara uygunluk ortadan kalkacaktır.

Pil hasar görür veya doğru bir şekilde kullanılmazsa:

- Buhar çıkarak solunum sistemini tahrip edebilir. Herhangi bir rahatsızlık durumunda temiz hava alın ve doktorla iletişim kurun.
- Pil sıvı akıtabilir. Bu sıvılara temas etmekten kaçının. Pilden akan sıvılar cildin tahrip olmasına veya yanıklara neden olabilir. Temas ederseniz suyla yıkayın. Sıvı gözünüze kaçarsa mutlaka tıbbi yardım alın.
- Dahili kısa devre olabilir, pil aşırı ısınarak patlayabilir veya ateş alabilir.



Güvenlik notları



■ **Lambayı örtmeyin.**

■ **Cihazı açmayın.**

■ Kısa devre riski vardır. Cihaza yalnızca yetkili ve eğitimli kişiler onarım işlemi uygulayabilir. Lütfen Würth şubenizle iletişim kurun.



■ **Pili sürekli yoğun güneş ışığı, yüksek ısı kaynakları, ateş, su ve nemle k arşı koruyun.** Patlama tehlikesi.

Kullanılmaz hale gelen hasarlı cihazlar veya şarj aletleri yalnızca üretici tarafından değiştirilebilir.

- Lamba, patlama olasılığı bulunan alanlarda kullanılamaz.
- Lambayı yalnızca kapalıyken baş aşağı tutun.
- Bu lambanın ampülü değiştirilemez. Ampul arıza-landığında lamba komple değiştirilmelidir.

TR

Kullanım



1. Işık çıkışı - Spot ışığı ve ana ışık
2. Kulp - bükülebilir
3. Mıknatıs
4. Kanca uzatılabilir
5. USB bağlantısı - teslimatta bulunan lambayı şarj etmek için güç kaynağı ve USB kablosu
6. Akü şarj durumu (gösterge lambası). Lambayı açarken, akü şarj durumu yakl. 5 saniye
7. On / Off anahtarı - 1. adım: Spot ışığı
2. adım: Ana ışık
8. Yükseltme Modu - Yüksek güçlü ışık çıkışı
9. El kayışı

Akünün şarj edilmesi

- İlk kez çalıştırmadan önce lambayı 6-8 saat şarj edin.
- Daha uzun bir süre için depolamadan önce lambayı tam şarj edin.
- Şarj işlemi esnasında lambayı kapatın.
- Bağlantının (5) koruyucu başlığını çıkarın ve kabloyu veya şarj cihazını bağlayın.
- Elektrik kablosunu elektrik prizine (100 ... 240 V~).
- Şarj sırasında, gösterge ışığı (6) şarj durumuna göre yanıp söner.
- Şarj işlemi tamamlandığında, gösterge ışıkları (6) sürekli yanar.
- Aşırı ısınmasını önlemek için aküyü gereğinden fazla şarj etmeyin.
- Elektrik kablosunu veya şarj cihazını ayırın ve bağlantının (5) koruyucu başlığını monte edin.

Kullanım ile ilgili uyarılar

Lamba açıkken çok parlaktır ve lamba ışık çıkışı alanında kızabilir. Dolayısıyla, lamba açıkken, ...

- Doğrudan ışık çıkışına bakmayın.
- Çevredekilerin gözlerinin kamaşmadığından emin olun.
- Işık çıkışını örtmeyin.
- Lambayı ışık çıkışı aşağıya bakacak şekilde bırakmayın.

Teknik Özellikler

Art.	0827 940 45X
LED sayısı:	8+1,10+3W
Batarya özelliği:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lamba Giriş gerilimi/ Akım çekimi:	5 V --- 1 A
Şarj olma süresi:	yakl. 5 saat
Çalışma süresi (ana ışık):	5 saat
Çalışma süresi (ışığı artırmak):	2.5 saat
Çalışma süresi (spot ışığı):	8 saat
LED yoğunluğu (ana ışık):	500 lm
LED yoğunluğu (ışığı artırmak):	1000 lm
LED yoğunluğu (spot ışığı):	300 lm
LED ömür süresi:	en fazla 10000 saat
Koruma türü:	IP 65
Depolama sıcaklığı:	-20 °C ila +50 °C
İşletim ısı:	-10 °C ila +40 °C

İmha etme

Cihazı evsel atıklara atmayın!



Küçük elektrikli ev aletlerini ve ambalajları daima çevre dostu bir geri dönüşüm sistemine teslim edin.

2012/19/EU sayılı Avrupa Yönetmeliğine göre artık kullanılmayan elektrikli aletler ayrıca toplanmalı ve çevre dostu bir geri dönüşüm sistemine teslim edilmelidir.

Garanti

Bu cihaz için yasal / ülkelere özgü düzenlemelere göre satın alma tarihinden itibaren geçerli (kanıt faturanın veya teslimat belgesinin ibrazı ile) garanti sunmaktayız. Oluşan hasarlar değiştirme veya onarım yolu ile giderilir. Hatalı kullanım nedeniyle oluşan hasarlar garanti kapsamının dışındadır. Şikayetler sadece, cihazın dağıtılmadan bir Würth Merkezine, Würth Satış Temsilcinize veya bir Würth Yetkili Servis Merkezine teslim edilmesi durumunda kabul edilebilir.

Onarım/Bakım

Çalışmaya başlamadan önce görsel kontrol

Cihaz bakım gerektirmez. Buna rağmen her kullanımdan önce lambayı ve aksesuarlarını dış hasarlar açısından kontrol etmeniz gerekmektedir.

Hasar tespit edilirse cihaz kullanılmamalıdır.

Cihaza yalnızca yetkili ve eğitimli kişiler onarım işlemi uygulayabilir. Lütfen Würth şubenizle iletişim kurun.

Temizleme

Temizleme çalışmalarını sadece cihaz kapalıyken ve elektrik fişi çekilmiş durumda uygulayın.

Temizlemek için cihazı temiz, yumuşak bir bez ile silin. Zor çıkan kirleri nemli bir bez ve piyasada bulunan bir ev temizlik malzemesi ile çıkarın. Muhafazada hasar oluşturacakları için, asla alkol içeren, solvent bazlı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

PL

Pamiętaj o bezpieczeństwie



Przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym uruchomieniem urządzenia i postępować zgodnie z jej zapisami.

Zachować tę instrukcję obsługi na przyszłość lub do przekazania kolejnym właścicielom.



Ostrzeżenie

NIE NALEŻY patrzeć wprost na lampę emitującą światło, gdyż grozi to uszkodzeniem wzroku!

Do ładowania lampy używać zawsze wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Stosowanie NIEzalecanej ładowarki może doprowadzić do pożaru i zniszczenia lampy.

Przeznaczenie

Urządzenie jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, gdy służy wyłącznie do oświetlania zwykłych obszarów pracy przy nieprzekroczonych parametrach podanych w części Dane techniczne. Inne zastosowanie urządzenia lub zastosowanie go w większym zakresie jest niedozwolone.

Nie wolno używać urządzenia:

- w miejscach występowania szkodliwych gazów, olejów, kwasów, promieniowania itd.,
- w obszarach zagrożenia wybuchem.

Urządzenie to spełnia wymagania wszystkich norm i standardów dotyczących zgodności CE.

W przypadku zmiany urządzenia nie gwarantuje się spełnienia wymagań tych norm.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- Nie zakrywaj lampy.
- **Nie otwierać urządzenia.**
- Istnieje ryzyko zwarcia. Naprawy urządzenia mogą dokonywać wyłącznie upoważnione i przeszkolone osoby. Należy skontaktować się z oddziałem Würth.



- **Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami (np. ciągłym i intensywnym działaniem promie-**

niowania słonecznego), ogniem, wodą i wilgocią. Niebezpieczeństwo wybuchu.

■ Jeśli akumulator jest uszkodzony lub stosowany nieprawidłowo:

- mogą wydobywać się z niego opary podrażniające układ oddechowy. Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku jakiegokolwiek dyskomfortu skontaktować się z lekarzem.
- Z akumulatora mogą wyciekać płyny. Unikać kontaktu z takimi substancjami. Płyny wyciekające z akumulatora mogą prowadzić do podrażnienia lub oparzenia skóry. W razie kontaktu spłukać wodą. W razie dostania się płynu do oczu skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Może dojść do wewnętrznego zwarcia, akumulator może się przegrzać i wybuchnąć lub zapalić się.

W razie jakiegokolwiek uszkodzenia należy przestać korzystać z danego urządzenia lub ładowarki. Wymiany takiego urządzenia lub ładowarki może dokonać wyłącznie producent.

- Lampy tej nie można używać w strefach zagrożonych wybuchem.
- Odstawiać lampę na obudowie oświetleniowej wyłącznie, gdy jest wyłączona.
- Nie można wymieniać żarówki tej lampy. W przypadku uszkodzenia żarówki należy wymienić całą lampę.

PL

Obsługa



- Zdjąć zaślepkę złącza (5) i podłączyć przewód lub ładowarkę.
- Podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego (100–240 V~)
- Podczas ładowania lampka kontrolna (6) miga zgodnie ze stanem ładowania
- Po zakończeniu ładowania lampki kontrolne (6) świecą światłem ciągłym.
- Nie ładować akumulatora dłużej niż potrzeba, aby zapobiec przegrzaniu.
- Odłączyć przewód zasilający lub ładowarkę i zamontować zaślepkę złącza (5).

1. Strumień świetlny - Światło punktowe i główne światło

2. Uchwyt - zginalny

3. Magnes

4. Hook Extendable

5. Złącze USB - zasilacz i kabel USB do ładowania lampy dołączonej do dostawy

6. Stan naładowania akumulatora (lampka kontrolna). Po włączeniu lampy stan naładowania akumulatora wyświetlany jest przez ok. 5 sekund

7. Włacznik / wyłącznik

- 1. stopień: światło punktowe

2. stopień: światło główne

8. Tryb wzmocnienia - Moc światła wysokiej mocy

9. Pasek na rękę

Wskazówki dotyczące eksploatacji

Włączona żarówka świeci bardzo jasno; lampa w obszarze wyjścia światła może być gorąca. Dlatego przy włączonej żarówce:

- nie spoglądać bezpośrednio na wyjście światła;
- zapewnić, aby nikt nie uległ oślnieniu;
- nie zakrywać wyjścia światła;
- nie kłaść lampy z wyjściem światła skierowanym w dół.

Ładowanie akumulatora

- Przed pierwszym użyciem lampy, pierwsze ładowanie powinno trwać 6-8 godzin
- Przed pierwszym użyciem akumulator lampy należy całkowicie naładować – wskaźnik powinien świecić na zielono.
- Jeśli lampa nie będzie używana przez miesiąc lub dłużej, przed jej schowaniem należy całkowicie naładować akumulator.

Dane techniczne

Art.	0827 940 45X
Ilość diod:	8+1,10+3W
Dane techniczne akumulatora:	Li-Ion, 3,6 V, 4200mAh, 15.12 Wh
Lampa Napięcie wejściowe/ Pobór prądu:	5 V --- 1 A
Czas ładowania:	ok. 5 godziny
Czas pracy (oświetlenie główne):	5 godziny
Czas pracy (Zwiększ światło):	2.5 godziny
Czas pracy (oświetlenie punktowe):	8 godziny
Natężenie oświetlenia LED (oświetlenie główne):	500 lumenów
Natężenie oświetlenia LED (Zwiększ światło):	1000 lumenów
Natężenie oświetlenia LED (oświetlenie punktowe):	300 lm
Żywotność LED:	do 10000 godzin
Stopień ochrony:	IP 65
Temperatura przechowywania:	-20 °C do +50 °C
Temperatura pracy:	-10 °C do +40 °C

Konserwacja/pielęgnacja

Kontrola wzrokowa przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie jest bezobsługowe. Mimo to przed każdym użyciem należy sprawdzić lampę i jej osprzęt pod kątem uszkodzeń zewnętrznych.

W przypadku zauważenia uszkodzeń nie wolno korzystać z urządzenia.

Istnieje ryzyko zwarcia. Naprawy urządzenia mogą dokonywać wyłącznie upoważnione i przeszkolone osoby. Należy skontaktować się z oddziałem Würth.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić tylko po jego wyłączeniu i wyciągnięciu wtyczki z gniazdka elektrycznego.

Urządzenie czyścić czystą, miękką szmatką. Stwardniałe zabrudzenia usuwać ściereczką zwilżoną ogólnie dostępnym środkiem czyszczącym do zastosowań domowych. Nigdy nie stosować środków do szorowania ani środków zawierających alkohol lub rozpuszczalniki, ponieważ uszkadzają one obudowę.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych!



Małe urządzenia elektryczne i opakowania należy zawsze przekazywać do recyklingu zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Zgodnie z Dyrektywą europejską 2012/19/UE zużyte narzędzia elektryczne należy zbierać osobno i przekazywać do recyklingu zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Rękojmia

Urządzenie to jest objęte rękojmią zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi od dnia zakupu (udokumentowanego rachunkiem lub dowodem dostawy). Powstałe uszkodzenia są usuwane przez dostarczenie urządzenia zastępczego lub naprawę. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej obsługi są wyłączone z rękojmi. Reklamacje mogą zostać uznane tylko po przekazaniu nierozmontowanego urządzenia do oddziału firmy Würth, lokalnych przedstawicieli firmy Würth lub do Centrum Obsługi Klienta firmy Würth.

HU

Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót a készülék első használata előtt, és tartsa be az abban leírtakat.

Tartsa meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra vagy a későbbi tulajdonosoknak.



Figyelmeztetés

NE nézzen közvetlenül a lámpa által kibocsátott fénybe – szemsérülés veszélye áll fenn!

Mindig a gyártó által javasolt töltőt használja a lámpa töltéséhez. NEM javasolt töltő használata tüzet vagy a lámpa tönkremenetelét okozhatja.

Használat

Akkor használja rendeltetésszerűen a berendezést, ha kizárólag általános munkaterületek megvilágítására alkalmazza, és közben betartja a műszaki adatokban foglalt előírásokat. Másfajta vagy ettől eltérő használat nem megengedett.

A berendezés nem használható...

- káros gázok, olajok, savak, sugárzások stb. által érintett helyen.
- robbanásveszélyes területen.

Ez a berendezés megfelel a CE-megfelelőség szempontjából releváns szabványoknak és előírásoknak. A berendezés módosítása esetén ezen szabványoknak való megfelelés többé nem garantált.



Biztonsági megjegyzések



■ **Ne takarja le a lámpát.**

■ **Ne nyissa fel a készüléket.**

■ Rövidzárlat veszélye áll fenn. A készüléken javítást csak arra felhatalmazott és szakképzett személyek végezhetnek. Forduljon a Würth képviselőéhez.

■ **Védje az akkumulátort a hőtől (pl. folyamatos intenzív napfénytől), tüztől, víztől és nedvességtől.** Robbanás veszélye.



■ Ha az akkumulátor sérült vagy helytelenül használják:

- gőzök szabadulhatnak ki, amelyek irritálhatják a légzőrendszert. Biztosítson friss levegőt, és forduljon orvoshoz, ha rosszul érzi magát.
- folyadékok folyhatnak ki az akkumulátorból. Kerülje az ezekkel való érintkezést. A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrirritációt és égéseket okozhat. Érintkezés esetén öblítse le vízzel a bőrfelületet. Ha a folyadék a szembe kerül, feltétlenül kérjen orvosi segítséget.
- belső rövidzárlat léphet fel, az akkumulátor túlmelegedhet, és felrobbanhat vagy kigyulladhat.

Az esetlegesen megsérült készülék vagy töltő nem használható, és azt csak a gyártó cserélheti ki.

- A lámpát tilos potenciálisan robbanásveszélyes területeken használni.
- Csak kikapcsolt állapotban állítsa a tetejére a lámpát.
- A lámpa izzója nem cserélhető. Az izzó meghibásodása esetén az egész lámpát cserélni kell.

HU

Üzemeltetés



1. Fénykibocsátás - Spotlámpa és főlámpa
2. Fogantyú - hajlítható
3. Mágnes
4. Hook extendable
5. USB csatlakozás - tápegység és USB kábel a szállítási csomagban található lámpa töltéséhez
6. Az akkumulátor töltöttségi szintje (jelzőfény).
A lámpa bekapcsolásakor az akkumulátor töltöttségi szintje kb. 5 másodpercig
7. Be / Ki kapcsoló - 1. lépés: Spot fény
2. lépés: Főfény
8. Boost Mode - Nagy teljesítményű fénykibocsátás
9. Kézi heveder

Akkumulátor töltése

- Mielőtt a kézilámpa üzembe az első alkalommal tölts fel 6-8 óráig.
- Az első használat előtt tölts fel teljesen a lámpát, amíg a jelzőlámpa zölden nem világít.
- Ha a lámpát egy vagy több hónapra tárolja el, tárolás előtt teljesen tölts fel.
- Távolítsa el a (5) számú csatlakozók védőfedelét, és csatlakoztassa a kábelt vagy a töltőberendezést.
- A tápkábelt csatlakoztassa a hálózati dugaljhoz (100 ... 240 V~).
- Töltés közben a jelzőfény (6) villog a töltés állapotának megfelelően.
- Ha a töltés befejeződött, a jelzőfények (6) folyamatosan világítanak.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne töltsse a szükségesnél hosszabb ideig az akkumulátort.
- Csatlakoztassa le a tápkábelt vagy a töltőberendezést, és szerelje fel a (5) számú csatlakozók védőfedelét.

Használati megjegyzések

A bekapcsolt izzó nagyon világos, a lámpa pedig a világítófelület környékén felforrósodhat. Ezért bekapcsolt izzó esetén...

- ne nézzen közvetlenül a világítófelületre!
- győződjön meg róla, hogy a fény senkit nem vakít el!
- ne takarja le a világítófelületet!
- ne helyezze el világítófelülettel lefelé a lámpát!

Műszaki adatok

Art.	0827 940 45X
LED-ek száma:	8+1,10+3W
Akkumulátor műszaki adatai:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Reflektor Bemeneti feszültség/Áramfelvétel:	5 V --- 1 A
Töltési idő:	kb. 5 óra
Működési idő (fő lámpa):	5 óra
Működési idő (Boost fényt):	2.5 óra
Működési idő (reflektor):	8 óra
LED intenzitás (fő lámpa):	500 lm
LED intenzitás (Boost fényt):	1000 lm
LED intenzitás (reflektor):	300 lm
Élettartama LED:	akár 10000 óra
Védettség:	IP 65
Tárolási hőmérséklet:	-20 °C és +50 °C
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C és +40 °C

Karbantartás/ápolás

Szemrevételezés a munka megkezdése előtt

A berendezés nem igényel karbantartást. Ennek ellenére a használat előtt minden alkalommal köteles ellenőrizni az izzókat és a tartozékokat külső sérülések szempontjából.

Ha sérülést talál, a berendezést tilos használni.

Rövidzárlat veszélye áll fenn. A készüléken javítást csak arra felhatalmazott és szakképzett személyek végezhetnek. Forduljon a Würth képviselőéhez.

Tisztítás

A tisztítási munkákat csak kikapcsolt berendezés és kihúzott hálózati csatlakozó mellett végezze.

A berendezés tisztításához törölje át tiszta, puha ronggyal. A makacs szennyeződések nedves ronggyal és kereskedelmi forgalomban kapható háztartási tisztítószerrel távolítsa el. Soha ne alkalmazzon alkohol-, oldószertartalmú tisztító- vagy súrolószert, mivel ez károsítja a házat.

Ártalmatlanítás

A berendezést ne dobja ki a háztartási hulladékba!



Az elektronikai eszközök és csomagolások esetében gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításról.

A 2012/19/EU európai irányelv szerint a már nem használt elektronikai eszközöket szelektíven kell gyűjteni, és el kell végezni környezetbarát újrahasznosításukat.

Garancia

A berendezésre a törvényi/országspecifikus előírásoknak megfelelő garanciát biztosítunk a vásárlás dátumától (ez számlával vagy szállítólevéllel igazolható). A keletkezett károkat cserealkatrészekkel vagy javítással orvosoljuk. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A reklamációt csak akkor tudjuk elfogadni, ha a berendezést sértetlen állapotban adja át egy Würth-képviselőnek, az Ön Würth-külszolgálati munkatársának vagy egy Würth által meghatalmazott ügyfélszolgálati központnak.



Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte a prostudujte tuto příručku. Dodržujte pokyny z příručky. Návod uschovejte pro budoucí uživatele.


Výstraha

NEDÍVEJTE SE přímo do světelného zářiče - nebezpečí poškození zraku!

K nabíjení svítílny vždy používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Používání NEDOPORUČOVANÉ nabíječky může způsobit požár a zničit svítílnu.

Použití

Přístroj se používá v souladu s určením, pokud je využíván výhradně k osvětlení běžných pracovních oblastí za současného dodržování předpisů, které jsou uvedeny v technických údajích. Jiné použití nebo použití nad rámec podmínek použití není povoleno.

Přístroj se nesmí používat...

- v oblastech se škodlivými plyny, oleji, kyselinami, zářením atd.,
- v oblastech, kde hrozí výbuch.

Tento přístroj splňuje všechny normy a standardy relevantní v souvislosti se shodou CE. V případě změn přístroje už není zaručeno dodržení těchto norem.

Pokud je baterie poškozená nebo není správně používána:

- mohou unikat výpary, které dráždí dýchací systém. V případě jakékoli nevolnosti zajistěte dostatek čerstvého vzduchu a vyhledejte lékaře.
- Z baterie mohou unikat tekutiny. Vyhnete se kontaktu s nimi. Unikající tekutiny mohou způsobit podráždění kůže nebo popáleniny. Pokud s nimi přijdete do kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě vnitřního zkratu se může baterie přehřívat a explodovat nebo způsobit požár.


Bezpečnostní pokyny

■ Zakrývejte lampu.
■ Zařízení neotevírejte.

- Existuje riziko zkratu. Opravy zařízení smí provádět pouze oprávněné a školené osoby. Kontaktujte prosím pobočku společnosti Würth.


■ Chraňte baterii před zdroji tepla (například před nepřetržitým intenzivním zdrojem slunečního světla), ohněm, vodou a vlhkem.

Hrozí riziko výbuchu.

Poškozená zařízení nebo nabíječky není možné opakovaně používat. Vyměňovat je smí pouze výrobce.

- Svítílna se nesmí používat v potenciálně výbušných oblastech.
- Svítílnu obraťte, pouze pokud je zhasnutá.
- Lampu tohoto světla nelze vyměnit. Pokud je vadná lampka, je třeba vyměnit celé světlo.



1. Světelný výkon - Bodové světlo a hlavní světlo
2. Rukojeť - ohýbatelná
3. Magnet
4. Háček lze vyměnit
5. Připojení USB - napájecí zdroj a USB kabel pro nabíjení lampy v dodávce
6. Stav nabití baterie (kontrolka). Při zapnutí lampy se na cca. 5 sekund
7. Spínač zapnutí / vypnutí - 1. krok: Bodové světlo
2. krok: Hlavní světlo
8. Režim Boost - Výstup světla s vysokým výkonem
9. Popruh na ruku

Nabíjení akumulátoru

- Před prvním použitím zařízení do provozu, nabíjejte baterii po dobu 6 - 8 hodin.
- Před prvním použitím lampu zcela nabíjete, aby kontrolka svítila zeleně.
- Pokud bude lampa uložena na delší dobu než jeden měsíc, před uložením ji zcela nabíjete.
- Odstraňte ochranný kryt přípojky (5) a připojte kabel nebo nabíječku.
- Zapojte síťový kabel do zásuvky (100 ... 240 V~).

- Během nabíjení kontrolka (6) bliká podle stavu nabíjení.
- Po dokončení nabíjení svítí kontrolka (6) nepřetržitě.
- Nabíječku nenabíjejte déle, než je nutné, aby nedošlo k přehřátí.
- Odpojte síťový kabel nebo nabíječku a namontujte ochranný kryt přípojky (5).

Provozní pokyny

Zapnutá lampa je velmi světlá a světlo může být v oblasti světelného výstupu velmi horké. Pokud máte lampu zapnutou,

- nedívejte se přímo do světelného výstupu,
- zajistěte, aby nikdo nebyl oslněn,
- nezakrývejte světelný výstup,
- světlo nepokládejte tak, aby světelný výstup směřoval dolů.

Technické údaje

Art.	0827 940 45X
Počet LED:	8+1, 10+3W
Technické údaje baterie:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampa Vstupní napětí/ Příkon:	5 V --- 1 A
Doba nabíjení:	cca. 5 hodiny
Doba provozu (hlavní světlo): Doba provozu (Zesílejte světlo):	5 hodiny 2.5 hodiny
Doba provozu (bodové světlo):	8 hodiny
Intenzita LED (hlavní světlo): Intenzita LED (Zesílejte světlo):	500 lm 1000 lm
Intenzita LED (bodové světlo):	300 lm
Životnost LED:	až 10000 hodin
Krytí:	IP 65
Skladovací teplota:	-20 °C až +50 °C
Provozní teplota:	-10 °C až +40 °C

Údržba/péče

Vizuální kontrola před začátkem práce

Přístroj nevyžaduje údržbu. Přesto musíte před každým použitím zkontrolovat světlo a jeho příslušenství, zda nevykazuje vnější poškození.

Pokud je viditelné poškození, nesmíte

přístroj používat. Existuje riziko zkratu. Opravy zařízení smí provádět pouze oprávněné a školené osoby. Kon-taktujte prosím pobočku společnosti Würth.

Čištění

Čištění provádějte pouze při vypnutém přístroji a s vytaženým síťovým konektorem.

Při čištění přístroj otřete čistým, měkkým hadrem. Nepoddajné nečistoty odstraňte navlhčeným hadrem a běžným čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu, rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky, protože poškozují kryt.

Likvidace

Přístroj nevyhazujte do domácího odpadu!



Malé elektrické přístroje a obaly vždy ekologicky recyklujte.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU je nutné nepoužitelné elektrické nástroje třídit odděleně a ekologicky je recyklovat.

Záruka

Na tento přístroj nabízíme záruku podle zákonných ustanovení / ustanovení specifických pro danou zemi ode dne nákupu (doklad prostřednictvím faktury nebo dodacího listu). Vzniklá poškození budou odstraněna prostřednictvím náhradní dodávky nebo opravy. Na poškození, která vznikla na základě nesprávné manipulace, se záruka nevztahuje. Reklamacie je možné uznat pouze tehdy, pokud odevzdáte nerozmontovaný přístroj pobočce společnosti Würth, prodejci společnosti Würth nebo autorizovanému zákaznickému servisu společnosti Würth.

SK

Pre Vašu Bezpečnosť



Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte túto používateľskú príručku a dodržujte ju. Túto používateľskú príručku si uschovejte pre referenciu do budúcnosti alebo pre následných vlastníkov.



Výstraha

NEPOZERAJTE sa priamo do lampy emitujúcej svetlo – riziko poranenia očí!

Na nabíjanie lampy používajte vždy len nabíjačku odporúčanú výrobcom. Používanie NEODPORÚČANEJ nabíjačky môže viesť k požiaru a zničiť lampu.

Použitie

Prístroj sa používa v súlade so stanoveným účelom, keď sa využíva výlučne na osvetlenie bežných pracovných oblastí, a pritom sa dodržiavajú predpisy uvedené v technických údajoch. Akékoľvek použitie presahujúce stanovený účel nie je povolené.

Prístroj sa nesmie používať...

- v oblastiach so škodlivými plynmi, olejmi, kyselinami, prúdmi atď.
- v oblastiach s hroziacim výbuchom.

Tento prístroj spĺňa všetky relevantné normy a štandardy v súvislosti so zhodou CE. Pri zmene prístroja už viac nie je zaručené dodržiavanie noriem.



Bezpečnostné pokyny



■ Nezakrývajte lampu.

■ Zariadenie neatváraťe.

- Existuje tu riziko skratu. Opravy na zariadení môžu vykonávať len poverené a vyškolené osoby. Kontaktujte svoju pobočku spoločnosti Würth.

- **Batériu chráňte pred teplom (napr. pred nepretržitým intenzívnym slnečným svetlom), ohňom, vodou a vlhkosťou.** Nebezpečenstvo výbuchu.



■ Ak je batéria poškodená alebo sa správne nepoužíva:

- Výpary môžu preniknúť do dýchacieho systému a podráždiť ho. V prípade akýchkoľvek ťažkostí zaistíte prísun čerstvého vzduchu a kontaktujete lekára.
- Z batérie môžu unikať kvapaliny. Vyhnite sa kontaktu s nimi. Unikajúce kvapaliny z batérie môžu viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám. Ak by ste sa dostali s nimi do kontaktu, opláchnite dané miesto vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, tak bezpodmienečne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Môže sa vyskytnúť vnútorný skrat, batéria sa môže prehriať a vybuchnúť, prípadne sa vznietiť.

Akékoľvek poškodené zariadenie alebo nabíjačka sa už nemôžu používať a môže ich vymeniť výlučne výrobca.

- Lampa sa nemôže používať v potenciálne výbušných oblastiach.
- Lampu nestavajte na hlavovú časť, keď je zapnutá.
- Lampu tohto svetidla nie je možné vymeniť. V prípade poškodenej lampy je potrebné vymeniť celé svetidlo.



1. Svetelný výkon - bodové svetlo a hlavné svetlo
2. Rukoväť - ohybná
3. Magnet
4. Háčik vytiahnite
5. Pripojenie USB - napájanie a kábel USB na nabíjanie lampy, ktorá je súčasťou dodávky
6. Stav nabitia batérie (kontrolka). Pri zapnutí lampy sa na cca. 5 sekúnd
7. Spínač On / Off - 1. krok: Bodové svetlo
2. krok: Hlavné svetlo
8. Režim Boost - Výstup svetla s vysokým výkonom
9. Popruh na ruku

Nabíjanie akumulátora

- Pred uvedením ručného svetidla do prevádzky, batériu prvýkrát nabíjajte po dobu 6-8 hodín.
- Pred prvým použitím lampu úplne nabite, pokým sa indikátor neprepne na zelenú farbu.
- Ak lampu odložíte na jeden mesiac alebo viac, pred odložením ju plne nabite.
- Odstráňte ochranný kryt prípojky (5) a pripojte kábel alebo nabíjačku.
- Zapojte sieťový kábel do zásuvky (100 ... 240 V~)
- Počas nabíjania indikátor (6) bliká podľa stavu nabíjania.
- Ak sa dokončí nabíjanie, kontrolky (6) sa rozsvietia nepretržite.
- Nabíjačku nenabíjajte dlhšie, ako to je potrebné, aby ste predišli prehriatiu.
- Odpojte sieťový kábel alebo nabíjačku a namontujte ochranný kryt prípojky (5).

Pokyny na prevádzku

Zapnutá lampa je veľmi svetlá a svetlo môže byť v oblasti svetelného výstupu veľmi horúce. Preto pri zapnutí lampe...

- nepozerajte priamo do svetelného výstupu.
- zaistite, aby nebol nikto oslepený.
- nezakrývajte svetelný výstup.
- svetlo neodkladajte svetelným výstupom smerom nadol.

Technické údaje

Art.	0827 940 45X
Počet LED:	8+1,10+3W
Špecifikácia batérie:	Li-Ion, 3,6 V, 4200mAh, 15.12 Wh
Lampa Vstupné napätie/ Odber prúdu:	5 V  1 A
Doba nabíjania:	cca. 5 hodiny
Prevádzková doba (hlavné svetlo):	5 hodiny
Prevádzková doba (Zvýšte svetlo):	2.5 hodiny
Prevádzková doba (bodové svetlo):	8 hodiny
LED intenzita (hlavné svetlo):	500 lm
LED intenzita (Zvýšte svetlo):	1000 lm
LED intenzita (bodové svetlo):	300 lm
Životnosť LED:	až 10000 hodín
Krytie:	IP 65
Skladovacia teplota:	-20 °C do +50 °C
Prevádzková teplota:	-10 °C do +40 °C

Likvidácia

Prístroj nevyhadzujte do domáceho odpadu!



Malé elektrické prístroje a obaly vždy odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické nástroje separovane zbierať a ekologicky recyklovať.

Záruka

Na tento prístroj ponúkame záruku podľa zákon-
ných ustanovení špecifických pre danú krajinu odo
dňa nákupu (doklad prostredníctvom faktúry alebo
dodacieho listu). Vzniknuté poškodenia sa odstraňujú
prostredníctvom náhradnej dodávky alebo opravy.
Na poškodenia, ktoré boli spôsobené nesprávnou
manipuláciou, sa záruka nevzťahuje. Reklamácie
je možné uznať len vtedy, keď sa prístroj odovzdá
nerozložený pobočke spoločnosti Würth, vášmu
predajcovi spoločnosti Würth alebo autorizova-
nému zákazníckemu servisu spoločnosti Würth.

Údržba/starostlivosť

Vizuálna kontrola pred začatím práce

Prístroj nevyžaduje údržbu. Napriek tomu vždy pred
tým, ako použijete prístroj, musíte skontrolovať, či
svetlá a ich príslušenstvo nie sú zvonka poškodené.

**Pokiaľ rozpoznáte poškodenia, nesmie sa
prístroj použiť.** Existuje tu riziko skratu. Opravy na
zariadení môžu vykonávať len poverení a vyškolení
osoby. Kontaktujte svoju pobočku spoločnosti Würth.

Čistenie

Čistiace práce vykonávajte len pri vypnutom prístroji
a pri vytiahnutí sieťového konektora.

Pri čistení utierajte prístroj čistou mäkkou utierkou.
Nepoddajné nečistoty odstráňte navlhčenou
utierkou a bežným čističom do domácnosti. Nikdy
nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alko-
holu, riedidla alebo abrazívne čistiace prostriedky,
pretože poškodzujú teleso.

RO

Pentru Siguranța Dumneavoastră



Citiți acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată și respectați conținutul acestuia.

Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultare ulterioară sau pentru viitorii proprietari.



Avertizare

NU priviți direct în lampa care emite lumină - risc de vătămări oculare!

Utilizați întotdeauna doar încărcătorul recomandat de către producător pentru a încărca lampa. Utilizarea unui încărcător nerecomandat poate duce la riscuri de incendiu și distrugerea lămpii.

Utilizare

Se consideră că dispozitivul este utilizat corespunzător, dacă este folosit în mod exclusiv pentru iluminarea obișnuită a zonelor de lucru și dacă specificațiile tehnice furnizate sunt respectate. Orice altă utilizare sau orice utilizare suplimentară este strict interzisă.

Dispozitivul nu trebuie să fie utilizat...

- în zonele cu gaze nocive, uleiuri, acizi, radiații etc.
- în atmosfere potențial explozive.

Acest dispozitiv se conformează tuturor normelor și standardelor relevante CE. În eventualitatea în care dispozitivul este modificat, conformitatea cu aceste standarde nu mai este garantată.



Instrucțiuni privind siguranța



- **Nu acoperiți lampa.**
- **Nu deschideți dispozitivul.**

Există un risc de scurtcircuit. Dispozitivul poate fi reparat doar de către persoanele autorizate și instruite. Contactați sucursala noastră din Würth.

- **Protejați bateria împotriva căldurii (de ex., împotriva razelor solare continue intense), foc, apă și umezeală.** Pericol de explozie.



■ Dacă bateria este deteriorată sau nu este utilizată corect:

- vaporii se pot scurge și pot irita sistemul respirator. Stați la aer curat și contactați un medic în cazul în care prezentați semne de disconfort.
- lichidele se pot scurge din baterie. Evitați contactul cu acestea. Lichidele de baterie care curg pot duce la iritații sau arsuri ale pielii. Clătiți cu apă în cazul în care intrați în contact. Dacă lichidul pătrunde în ochi, solicitați asistență medicală.
- poate exista un scurtcircuit intern, bateria se poate supraîncălzi și exploda sau poate lua foc.

Niciun dispozitiv sau încărcător deteriorat nu mai poate fi utilizat și trebuie schimbat doar de către producător.

- Lampa nu poate fi utilizată în zone cu potențial exploziv.
- Așezați lampa numai pe capul de lucru al acesteia atunci când este oprită.
- Becul acestui reflector nu poate fi înlocuit. În cazul în care becul este defect, întregul dispozitiv de iluminat trebuie să fie înlocuit.

RO

Manipulare



1. Leșire luminată - lumină spot și lumină principală
2. Maner - flexibile
3. Magnet
4. Cârlig extensibil
5. Conexiune USB - sursă de alimentare și cablu USB pentru încărcarea lămpii incluse în livrare
6. Starea încărcării bateriei (indicatorul luminos). La pornirea lămpii, starea de încărcare a bateriei este afișată pentru aprox. 5 secunde
7. Comutator pornit / oprit - pasul 1: Lumina spot
2. pas: Lumina principală
8. Modul Boost - leșire luminată de mare putere
9. Curea de mână

Încărcare acumulator

- Înainte de a lua lampa de mână în funcțiune pentru prima încărcare timp ea timp de 6-8 ore.
- Înainte de prima utilizare, reîncărcați complet lampa până când indicatorul devine verde.
- Dacă lampa va fi depozitată timp de o lună sau mai mult, vă rugăm să o încăr ați complet înainte de a o depozita.
- Scoateți capacul de protecție al racordului (5) și conectați cablul, respectiv, încărcătorul.
- Conectați cablul de alimentare la priza de rețea (100 ... 240 V~).
- În timpul încărcării, indicatorul luminos (6) clipește în funcție de starea de încărcare.
- Dacă se termină încărcarea, indicatoarele luminoase (6) luminează continuu.
- Nu încărcați acumulatorul mai mult decât este necesar, pentru a evita supraîncălzirea.
- Deconectați cablul de rețea, respectiv, încărcătorul și montați manșonul de protecție al conectorului (5).

Instrucțiuni de utilizare

Când becul este aprins, lumina este foarte intensă, iar dispozitivul se poate încălzi în zona de unde este proiectată lumina. Din acest motiv, atunci când becul este aprins...

- nu priviți direct în fasciculul de lumină.
- asigurați-vă că nimeni nu este orbit de lumină.
- nu acoperiți zona de unde este proiectată lumina.
- nu plasați dispozitivul cu fasciculul de lumină în jos.

Date tehnice

Art.	0827 940 45X
Numărul de LED-uri:	8+1,10+3W
Specificație despre baterie:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lampă Tensiune de intrare/ Curent absorbit:	5 V $\approx$ 1 A
Durată de încărcare:	aprox. 5 ore
Țimp de operare (lumină principală):	5 ore
Țimp de operare (Loviți lumina):	2.5 ore
Țimp de operare (proiector):	8 ore
Intensitate LED (lumină principală):	500 lm
Intensitate LED (Loviți lumina):	1000 lm
Intensitate LED (proiector):	300 lm
Durata de viață a LED-uri:	până la 10000 de ore
Grad de protecție:	IP 65
Temperatura de depozitare:	-20°C până la +50°C
Temperatura de operare:	-10°C până la +40°C

Eliminare

Nu aruncați dispozitivul odată cu deșeurile menajere!



Dispozitivele electrice și ambalajele trebuie să fie reciclate, întotdeauna, ecologic.

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, echipamentele electrice scoase din uz trebuie să fie colectate separat și reciclate în conformitate cu normele ecologice.

Garanție

Pentru acest dispozitiv, oferim o garanție conformă reglementărilor legale / specifice țării la data cumpărării (dovadă prin factură sau aviz de însoțire a mărfii). Deteriorările suportate sunt remediate prin înlocuire sau reparare. Deteriorările provocate de utilizarea improprie nu sunt acoperite de garanție. Reclamațiile pot fi acceptate doar dacă dispozitivul este predat, fără a fi dezasamblat, la o filială Würth sau unui reprezentant Würth sau unui centru de service autorizat de Würth.

Întreținere / Îngrijire

Inspecție vizuală înainte de începerea activității

Dispozitivul nu necesită întreținere. Totuși, de fiecare dată, înainte de utilizare, trebuie să inspectați dispozitivul de iluminat și accesoriile lui pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări exterioare.

În cazul în care deteriorările sunt vizibile, nu este permisă utilizarea dispozitivului.

Dispozitivul poate fi reparat doar de către persoanele autorizate și instruite. Contactați sucursala noastră din Würth.

Curățare

Întotdeauna, curățați dispozitivul numai când este oprit și deconectat de la priză.

Pentru a-l curăța, ștergeți dispozitivul cu o lavetă curată și moale. Eliminați murdăria persistentă cu ajutorul unei lavete umezite și al unui detergent de uz casnic, disponibil în comerț. Nu utilizați niciodată agenți de curățare pe bază de alcool, solvenți sau care sunt abrazivi, deoarece aceștia vor deteriora carcasa.

SI

Za Vašo Varnost



Pred prvo uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo in jih tudi upoštevajte. Shranite ta navodila za uporabo, da si jih lahko pozneje ogledate ali jih posredujete naslednjim lastnikom.



Opozorilo

NE glejte neposredno v žarek svetlobe iz svetilke – tveganje poškodb oči!

Za polnjenje svetilke vedno uporabljajte polnilnik, ki ga priporoča proizvajalec. Zaradi uporabe NE-priporočenega polnilnika lahko pride do požara in uničenja svetilke.

Uporaba

Napravo uporabljate v skladu s pravili, če jo uporabljate izključno za osvetlitev običajnih delovnih prostorov in se pri tem držite smernic, navedenih v tehničnih podatkih. Kakršna koli druga uporaba ali uporaba, ki presega navedeno, ni dovoljena.

Naprave ne smete uporabljati:

- na območjih s škodljivimi plini, olji, kislinami, sevanji itd.
- na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Ta naprava izpolnjuje vse ustrezne norme in standarde v povezavi s skladnostjo CE. Pri spremembi na napravi skladnost s temi normami ni več zagotovljena.

Če je akumulator poškodovan ali ni pravilno uporabljen:

- Lahko spusti hlape, ki dražijo dihala. Če izkusite neprijetnosti, pojdite na čist zrak in se posvetujte z zdravnikom.
- Lahko iz akumulatorja priteče tekočina. Izogibajte se stiku s tovrstno tekočino. Puščajoča tekočina iz akumulatorja lahko povzroči razdraženo ali opečeno kožo. Če pridete v stik s tekočino, jo sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, morate poiskati zdravniško pomoč.
- Lahko pride do internega kratkega stika, akumulata tor se lahko pregreje in eksplodira ali se vname.



Varnostni napotki



■ **Ne pokrivajte žarnice.**

■ **Naprave ne odpirajte.**

■ Obstaja nevarnost kratkega stika. Popravila na napravi lahko izvaja samo pooblaščen in usposobljen osebje. Obrnite se na lokalno podružnico družbe Würth.

■ **Akumulator zaščitite pred vročino (na primer ob izpostavljenosti sončnim žarkom), ognjem, vodo in vlago.** Nevarnost eksplozije.



Če sta naprava ali polnilnik poškodovana, ju ne smete več uporabljati. Zamenja ju lahko samo proizvajalec.

- Svetilke ne smete uporabljati v okoljih z možnostjo eksplozije.
- Svetilko lahko postavite na glavo, samo ko je izklopljena.
- Žarnice te svetilke ne morete zamenjati. Če je okvarjena žarnica, morate zamenjati celotno svetilko.



1. Izhodna svetloba - Spot lučka in glavna svetloba
2. Ročaj - upogljiv
3. Magnet
4. Kavelj podaljša
5. USB-priključek - napajalnik in USB-kabel za polnjenje žarnice, vključene v dostavo
6. Stanje napolnjenosti baterije (indikatorska luč). Ko vklopite žarnico, se prikaže stanje polnjenja akumulatorja pribl. 5 sekund
7. Stikalo za vklop / izklop
 - 1. korak: Spotlight
 - 2. korak: Glavna svetloba
8. Boost Mode - močna svetlobna moč
9. Ročni pas

Polnjenje baterije

- Pred sprejetjem ročno svetilko v promet prvič brezplačno it za 6-8 ur.
- Pred prvo uporabo do konca napolnite svetilko, dokler pokazatelj ne sveti zeleno.
- Če svetilko shranite za en mesec ali več, jo pred shranjevanjem do konca napolnite.
 - Odstranite zaščitni pokrov priključka (5) in priključite kabel oz. polnilnik.
- Omrežni kabel priključite v omrežno vtičnico (100 ... 240 V~)
- Med polnjenjem indikatorska lučka (6) utripa glede na stanje polnjenja.
- Če je polnjenje končano, indikatorske luči (6) sveti neprekinjeno.
- Baterije ne polnite dlje, kot je treba, da preprečite pregretje.
- Odstranite omrežni kabel oz. polnilnik in namestite zaščitni pokrov priključka (5).

Napotki za uporabo

Vklopljena svetilka je zelo svetla, na območju izhoda svetlobe pa se svetilka lahko tudi močno segreje. Zato pri prižgani svetilki ...

- ne glejte neposredno v izhod svetlobe.
- zagotovite, da svetilka nikogar ne bo zaslepila.
- ne prekrijte izhoda svetlobe.
- svetilke ne postavite tako, da je izhod svetlobe obrnjen navzdol.

Tehnični podatki

Art.	0827 940 45X
Število LED diod:	8+1,10+3W
Specifikacija baterije	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Svetilka Vhodna napetost/ Poraba energije:	5 V $\approx$ 1 A
Čas polnjenja:	pribl. 5 ure
Čas delovanja (glavna luč):	5 ure
Čas delovanja (Povečajte svetlobo):	2.5 ure
Čas delovanja (reflektorska luč):	8 ure
Svetilnost LED (glavna luč):	500 lm
Svetilnost LED (Povečajte svetlobo):	1000 lm
Svetilnost LED (glavna luč):	300 lm
Življenjska doba LED:	do 10000 ur
Stopnja zaščite:	IP 65
Temperatura skladiščenja:	-20 °C do +50 °C
Delovna temperatura:	-10 °C do +40 °C

Odstranjevanje

Naprave ne odvrzite med gospodinske odpadke!



Majhne električne naprave in embalažo vedno odpeljite v okolju prijazno reciklažo.

Skladno z evropsko Direktivo 2012/19/EU je treba neuporabna električna orodja zbirati ločeno in odpeljati v okolju prijazno reciklažo.

Garancija

Za to napravo nudimo garancijo v skladu z zakonskimi/državnimi določili od datuma nakupa (dokazilo z računom ali dobavnico). Nastala škoda se odpravi z dobavo nadomestne naprave ali popravilom. Garancija ne pokriva škode, ki nastane zaradi neprimerne uporabe. Reklamacije bodo upoštevane le v primeru, če napravo nerazstavljeno predate podružnici podjetja Würth, delavcu podjetja Würth na terenu ali poslovalnici za stranke, pooblaščenim s strani podjetja Würth.

Vzdrževanje/nega

Vizualni pregled pred začetkom dela

Naprave ni treba vzdrževati. Vseeno morate pred vsako uporabo pregledati, ali so na svetilki in njenem priboru zunanje poškodbe.

Če opazite poškodbe, naprave ne smete uporabljati. Popravila na napravi lahko izvaja samo pooblaščen in usposobljen osebje. Obrnite se na lokalno podružnico družbe Würth.

Čiščenje

Čistilna dela izvajajte le pri izklopljeni napravi, pri čemer morate izvleči tudi omrežni vtič.

Pri čiščenju napravo obrišite s čisto in mehko krpo. Trdovratne madeže odstranite z navlaženo krpo in običajnim gospodinjstvom čistilom. Nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, topila ali abrazivna sredstva, ker lahko poškodujejo ohišje.

BG

За Вашата Безопасност



Прочетете това ръководство с инструкции, преди да използвате устройството за пръв път, и ги спазвайте.

Запазете това ръководство с инструкции за справка в бъдеще или за следващите собственици.



Предупреждение

НЕ гледайте директно в лъча на лампата – има опасност от увреждане на очите!

За зареждането на лампата винаги използвайте само зарядното устройство, препоръчано от производителя. Използването на нееприоритизирано зарядно устройство може да предизвика пожар и да унищожи лампата.

Приложение

Уредът се използва по предназначение, ако се използва изключително за осветление на общите работни части и са изпълнени предвидените в техническите данни спецификации. Не е позволена друга или по-нататъшна употреба.

Уредът не трябва да се използва...

- в области с вредни газове, масла, киселини, лъчения и т.н.
- в области, в които има опасност от експлозия.

Този уред изпълнява всички съществени правила и стандарти във връзка със съответствието по СЕ. При промяна на уреда съответствието с тези норми вече не се гарантира.

- могат да се отделят пари, които да раздразнят дихателната система. При възникване на някакво неразположение осигурете свеж въздух и извикайте лекар.
- от батерията могат да изтекат течности. Избягвайте контакт с тях. Течностите, изтичащи от батерията могат да предизвикат раздразнение или изгаряне на кожата. Ако се получи контакт с такива течности, изплакнете обилно с вода. Ако течност влезе в очите задължително потърсете медицинска помощ.
- може да възникне вътрешно късо съединение, батерията може да прегрее и да експлодира или да се запали.



Указания за безопасност



- Не покривайте лампата.
- Не отваряйте устройството.
- Има риск от късо съединение.

Ремонти на устройството могат да се извършват само от упълномощени и обучени лица. Моля, обърнете се към местния клон на Würth.



- Пазете батерията от нагорещаване (напр. интензивна слънчева светлина), огън, вода и влага. Опасност от експлозия.

Ако батерията е увредена или не е използвана правилно:

Всякакво увредено устройство или зарядно не трябва да се използва повече и трябва да бъде заменено от производителя.

- Лампата не трябва да се използва във взривоопасни зони.
- Поставете лампата с челната част надолу само когато е изключена.
- Крушката на тази лампа не трябва да бъде сменяна. При дефектна крушка трябва да се смени цялата лампа.

BG

Обслужване



1. Светлинен изход - Точкова светлина и основна светлина
2. Дръжка - огъваема
3. Магнит
4. Кука се разширява
5. USB връзка - захранване и USB кабел за зареждане на лампата, включена в доставката
6. Състояние на зареждане на батерията (индикаторна лампичка) Когато включите лампата, състоянието на зареждане на акумулатора се показва за припл. 5 секунди
7. Превключвател за включване / изключване
 - 1. стъпка: Точково осветление
 - 2. стъпка: Основна светлина
8. Boost Mode (Режим на усилване) - High output power output
9. Каишка за ръце

Зареждане на акумулатора

- Преди да вземе лампата с ръка в експлоатация за първи път, то таксата за 6-8 часа.
- Преди да я използвате за първи път, заредете напълно лампата, докато индикаторът започне да свети в зелено.
- Ако няма да използвате лампата за 1 месец или повече, заредете я напълно, преди да я приберете.
- Отстранете защитната капачка на връзка (5) и свържете с кабела или зарядното устройство.
- Свържете мрежовия кабел към електрическия контакт (100... 240 V~)
- По време на зареждането индикаторната лампичка (6) мига в зависимост от състоянието на зареждане.
- Ако зареждането приключи, индикаторите (6) светят непрекъснато.
- Не е необходимо акумулаторът да се зарежда повече, за да се избегне прегряване.
- Премахнете мрежовия кабел или зарядното устройство и поставете защитната капачка на връзка (5).

Указания за употреба

Включената крушка свети силно и лампата в областта на излъчването на светлина може да е гореща. Затова при включена крушка...

- не гледайте директно в излъчването на светлина.
- уверете се, че никой не е заслепен.
- не покривайте излъчването на светлина.
- не поставяйте лампата с излъчването на светлина надолу.

Технически данни

Art.	0827 940 45X
Брой на светодиодите:	8+1, 10+3W
Спецификация за батерията:	LiIon, 3,6V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Лампа Входящо напрежение/ Консумация на ток:	5 V --- 1 A
Време за зареждане:	прибл. 5 часа
Време на работа (основен режим – Време на работа (увеличете светлината):	5 часа 2.5 часа
Време на работа (фенерче):	8 часа
Интензивност на светодиодната светлина (лампа):	500 lm
Интензивност на светодиодната светлина (увеличете светлината):	1000 lm
Интензивност на светодиодната светлина (фенерче):	300 lm
Service живот на LED:	до 10000 часа
Степен на защита:	IP 65
Температура на съхранение:	-20 °C до +50 °C
Работна температура:	-10 °C до +40 °C

Техническо обслужване/ поддръжка

Визуален контрол преди начало на работата

Уредът не се нуждае от техническо обслужване. Въпреки това всеки път преди употреба трябва да проверявате лампата и принадлежностите – за външни повреди.

Когато има видими повреди, уредът не трябва да се използва. Ремонти на устройството могат да се извършват само от упълномощени и обучени лица. Моля, обърнете се към местния клон на Würth.

Почистване

Почистващи дейности се извършват само при изключен уред и при изваден захранващ кабел.

За да почистите уреда, го забършете с чиста мокра кърпа. Отстранете упоритите замърся-

вания с влажна кърпа и стандартен домашен почистващ препарат. Никога не използвайте съдържащи алкохол, разтворител или абразив почистващи препарати, за да почистите уреда.

Извозване на отпадъци

Не изхвърляйте уреда в контейнерите за битови отпадъци!



Малките електроуреди и опаковки винаги могат да бъдат екологично рециклирани.

Според европейската директива 2012/19/ЕС вече негодните за употреба електроуреди трябва да се събират отделно и да бъдат екологично рециклирани.

Гаранция

За този уред ние предлагаме гаранция според законовите/специфичните за съответната държава разпоредби от датата на закупуване (удостоверява се с фактура или товарителница). Появилите се повреди се отстраняват чрез замяна или ремонт. Повреди, появили се вследствие на неправилна употреба, са изключени от гаранцията. Рекламации могат да бъдат признати само когато уредът е предаден неразглобен във филиал на Würth, на вашия търговски представител на Würth или в оторизиран офис за обслужване на клиенти на Würth.



Palun lugege seda kasutusjuhendit enne seadme esmakasutust ning järgige seda. Hoidke see kasutusjuhend hilisemaks kasutuseks või uute omanike jaoks alles.


Hoiatus

ÄRGE vaadake otse valgusallikasse, sest esineb silmakahjustuse oht!

Kasutage lambi laadimiseks alati ainult tootja soovitatud laadijat. MITTESOOVITATAVA laadija kasutamine võib põhjustada tulekahju ja lambi rikkuda.

Kasutamine

Seadet kasutatakse otstarbekohaselt, kui seda kasutatakse eranditult tavaliste tööalade valgustamiseks ja seejuures järgitakse tehnilistes andmetes nimetatud nõudeid. Sellest erinev kasutamine ei ole lubatud.

Seadet ei tohi kasutada ...

- kohtades, kus on kahjulikke gaase, õlisid, happeid, kiirgust jne;
- plahvatusohtlikes kohtades.

See seade täidab kõiki CE-vastavuse jaoks vajalikke standardeid. Seadme muutmise korral pole standardile vastavus enam tagatud.


Ohutusjuhised


- **Ärge katke lampi.**
- **Ärge seadet avage.**
- Sellega kaasneb lühiseoht. Seadet tohivad re-montida ainult vas tava väljaõppe ning volitustega isikud. Võtke ühendust Würth esindusega.



- **Kaitske akut ülekuumenemise eest (nt hoidke seda otsese päikesevalguse), tule, vee ja niiskuse eest.** Plahvatuse oht.

Kui aku on kahjustatud või seda kasutatakse valesti:

- võivad sellest lekkida hingamisteid ärritavad aurud. Tuulutage tuba ja hingake värsket õhku. Ebamugavustunde puhul pöörduge arsti poole.
- võib sellest lekkida vedelikke. Vältige kokkupuudet. Lekkiv akuvedelik võib tekitada nahaärritust ja põletushaavu. Kokkupuute korral loputage see veega maha. Kui vedelik satub silma, pöörduge kindlasti arsti poole.
- võib tekkida sisemine lühis, mille käigus aku võib ülekuumeneda, süttida või isegi plahvatada.

Kahjustatud seadet või laadijat ei tohi enam kasutada ja selle võib asendada ainult tootja.

- Lampi ei tohi kasutada plahvatusohtlikes piirkondades. Lambi tohib otsa peale püsti panna ainult siis, kui see on välja lülitatud. Selle valgusti lampi ei saa vahetada. Rikkis lambi korral tuleb kogu valgusti välja vahetada.

EE
Kasutamine


1. Valgusvoog - Kohtvalgus ja peamine valgus
2. Käepide - painutatav
3. Magnet
4. Võimalik hook
5. USB-ühendus - toiteallikas ja USB-kaabel laadimissisendi laadimiseks
6. Aku laetuse olek (märgutuli). Lambi sisselülitamisel kuvatakse aku laetuse olek u. 5 sekundit
7. Sees / väljas lüüti - 1. samm: kohapeal
2. samm: peamine valgustus
8. Boost Mode - suure võimsusega valgusväljund
9. Käsi rihtm

Aku laadimine

- Enne valgusti esmakordset kaustamist laadida seadet 6-8 tundi.
- Laadige valgusti enne esmakasutust täielikult täis, kuni märgutuli muutub roheliseks.
- Kui lampi ei kasutata kuu aega või kauem, siis laadige see enne seisma jätmist täielikult täis.
- Eemaldage ühenduse (5) kaitsekork ja ühendage kaabel või laadimisase.
- Ühendage toitekaabel pistikupesaga (100 ... 240 V~).
- Laadimise ajal vilgub märgutuli (6) vastavalt laadimisolekule.
- Kui laadimine on lõpetatud, süttib märgutuli (6) pidevalt.
- Ärge laadige akut kauem kui vaja, et vältida ülekuumenemist.
- Võtke toitekaabel või laadimisase lahti ja paigaldage ühenduse (5) kaitsekork.

Kasutamishüüsed

Sisselülitatud lamp on väga ere ja valgusti valgusala võib kuueneda. Seepärast, kui lamp on sisse lüüitatud,

- ärge vaadake valguse avasse;
- vältige pimestamist;
- ärge katke valguse ava kinni;
- ärge asetage valgusti sedasi, et valguse ava jääks alla.

Tehnilised andmed

Art.	0827 940 45X
Valgusdiodide arv:	8 + 1, 10+3 W
Aku spetsifikatsioon:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lamp Sisendpinge/ Voolutarve:	5 V --- 1 A
Laadimisaeg:	u. 5 tundi
Tööaeg (põhivalgus):	5 tundi
Tööaeg (Tõsta valgust):	2.5 tundi
Tööaeg (punktvalgus):	8 tundi
LEDi intensiivsus (põhivalgus):	500 lm
LEDi intensiivsus (Tõsta valgust):	1000 lm
LEDi intensiivsus (punktvalgus):	300 lm
LED elemendi eluiga:	kuni 10000 tundi
Kaitseaste:	IP 65
Ladustamistemperatuur:	-20 °C kuni +50 °C
Töötemperatuur:	-10 °C kuni +40 °C

Jäätmekäitus

Ärge visake seadet olmeprügi sekka!



Suunake väikesed elektriseadmed ja pakendid alati keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Euroopa direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb kasutuskoõlmatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikku taaskasutusse suunata.

Garantii

Pakume sellele seadmele garantiid lähtuvalt seaduslikest/riiklikest reeglitest alates ostukuupäevast (tõendiks arve või saateleht). Kahjustuse kõrvaldamiseks tarnitakse asendus või remonditakse. Oskamatust kasutamisest tulenevad kahjustused ei kuulu garantii alla. Kaebuseid saab rahuldada ainult siis, kui seade antakse üle lahtivõtmata kujul Würthi esindusse, Würthi töötajale või Würthi klienditeenindusele.

Hooldamine/korrashoid

Visuaalne kontroll enne töö algust

Seade on hooldusvaba. Hoolimata sellest peate iga kord enne kasutamist kontrollima, kas valgusti ja selle tarvikud on väliselt kahjustamata.

Kahjustuste tuvastamise korral ei tohi seadet kasutada. Seadet tohivad re-montida ainult vastava väljaõppe ning volitustega isikud. Võtke ühendust Würth esindusega.

Puhastamine

Puhastada tohib ainult siis, kui seade on välja lülitatud ja toitepistik on välja tõmmatud.

Pühkige seadet puhastamiseks puhta, pehme lapiga. Eemaldage tugev mustus niiske lapiga ja tavalise majapidamise puhastusainega. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada alkoholi või lahusteid sisaldavaid või abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need kahjustaksid korpust.



Perskaitykite šį instrukcijų vadovą prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą ir jo laikykitės. Pasilikite šį instrukcijų vadovą ateičiai arba perduoti vėlesniems savininkams.


Įspėjimas

NEŽIURĖKITE tiesiai į šviesą, sklindančią iš lempos, – akių sužalojimo rizika!

Prožektorius įkrauti visada naudokite gamintojo rekomenduojamą kroviklį. Naudojant NE rekomenduojamą kroviklį, gali kilti gaisras arba prožektorius suges.

Naudojimas

Prietaisas naudojamas pagal paskirtį tik tuomet, jei jis naudojamas pasiūlyti įprastose darbinėse aplinkose ir laikantis nurodytų techninių duomenų. Kitas arba kitoks naudojimas yra neleistinas.

Draudžiama naudoti prietaisą ...

- aplinkoje, kurioje yra pavojingų dujų, alyvų, rūgščių, spinduliuotės ir pan.;
- potencialiai sprogioje aplinkoje.

Šis prietaisas atitinka visas būtinas CE atitikties normas ir standartus. Atlikus prietaiso keitimus, atitiktis šioms normoms neužtikrinama.

Jei baterija pažeista ar netinkamai naudojama:

- į aplinką gali patekti garų ir suerzinti kvėpavimo sistemą. Pajutę diskomfortą, išeikite į gryną orą ir kreipkitės į gydytoją.
- iš baterijos gali tekėti skystis, oda gali sudirgti arba apdegti. Jei prisilietėte, nuskalaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės medicininės pagalbos.
- baterijos viduje gali įvykti trumpas jungimas, ji gali perkaisti ir sprogti arba sukelti gaisrą.


Saugumo nurodymai


- **Neuždenkite lempas.**
- **Neatidarykite įrenginio.**
- Gali kilti trumpo jungimo pavojus. Įrenginį remontuoti gali tik įgaliotieji ir apmokyti asmenys. Susisiekite su „Würth“ filialu.



- **Saugokite bateriją nuo karščio (pvz., nuo intensyvios nuolatinės saulėkaitos), ugnies, vandens ir drėgmės.** Sprogimo pavojus.

Negalima naudoti pažeisto įrenginio ar kroviklio. Juos pakeisti gali tik gamintojas.

- Prožektoriaus negalima naudoti sprogioje aplinkoje.
- Prožektorius statykite galvute žemyn tik tada, kai jis išjungtas.
- Šios lempos lemputės pakeisti negalima. Perdegus lemputei, reikia keisti visą lempą.

LT

Valdymas



1. Šviesos išvestis - šviesos taškas ir pagrindinė lemputė
2. Rankena - lenkimas
3. Magnetis
4. Prikabinamas kablys
5. USB jungtis - maitinimo šaltinis ir USB kabelis įkrovimui į pristatymo žibintą
6. Akumuliatoriaus įkrovos būseną (indikatorius). Įjungus lemputę, akumuliatoriaus įkrovos būseną rodoma maždaug. 5 sekundes
7. Įjungimo / išjungimo jungiklis
 - 1 žingsnis: Vietinis žibintas
 - 2. žingsnis: pagrindinė lemputė
8. Padidinimo režimas - didelio galingumo šviesos išėjimas
9. Rankinis dirželis

Akumuliatoriaus krovimas

- Pirmą kartą prieš naudojimą kraukite 6-8 valandas.
- Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite lempą, kad indikatorius šviestų žalia spalva.
- Jei lempos nenaudojate vieną mėnesį arba ilgiau, prieš padėdami laikyti visiškai ją įkraukite.
- Nuimkite jungties (5) apsauginį dangtelį ir prijunkite laidą arba kroviklį.
- Įjunkite maitinimo laidą į maitinimo lizdą (100 ... 240 V~).
- Įkrovimo metu indikatorius (6) mirks pagal įkrovimo būseną.
- Jei įkrovimas baigtas, indikatorius (6) nuolat įsižiebia.
- Kad išvengtumėte perkaitimo, nekraukite akumuliatoriaus ilgiau, nei reikia.
- Atjunkite maitinimo laidą arba kroviklį ir uždėkite jungties (5) apsauginį dangtelį.

Nurodymai dėl eksploataavimo

Įjungta lempa šviečia intensyviai ir šviesą spinduliuojantis lempos paviršius gali įkaisti. Todėl, jei lempa įjungta, ...

- nežiūrėkite tiesiai į šviesą spinduliuojantį paviršių;
- įsitikinkite, kad nieko neakinate;
- neuždenkite šviesą spinduliuojančio paviršiaus;
- nedėkite lempos šviesą spinduliuojančiu paviršiumi žemyn.

Techniniai duomenys

Art.	0827 940 45X
Taškų LED:	8+1, 10+3W
Baterijos tech. duomenys:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Lemputė įėjimo įtampa/ Elektros energijos sunaudojimas:	5 V --- 1 A
Įkrovimo laikas:	apytiksl. 5 valandos
Veikimo trukmė (pagr. lempa):	5 valandos
Veikimo trukmė (Padidinti šviesą):	2.5 valandos
Veikimo trukmė (prožektorius):	8 valandos
LED intensyvumas (pagr. lempa):	500 lm
LED intensyvumas (Padidinti šviesą):	1000 lm
LED intensyvumas (prožektorius):	300 lm
Tarnavimo LED:	iki 10000 valandų
Apsaugos laipsnis:	IP 65
Laikymo temperatūra a: r	r nuo -20 °C iki +50 °C
Darbinė temperatūra a: r	r -10 °C iki +40 °C

Šalinimas

Nemeskite prietaiso į buitines atliekas!



Mažus elektros prietaisus ir pakuotes visada atiduokite ekologiškai perdirbti.

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES, neveikiančių elektros įrangą reikia rinkti atskirai ir priduoti ekologiškai perdirbti.

Garantija

Šiam prietaisui teikiame garantiją nuo įsigijimo datos pagal įstatymines / šalyje galiojančias nuostatas (reikalinga tai įrodanti sąskaita arba važtaraštis). Esantys pažeidimai šalinami pristačius pakaitinę siuntą arba suremontavus. Dėl neleistinų veiksmų atsiradusiems pažeidimams garantija negalioja. Skundai pripažįstami tik tuomet, jei prietaisas „Würth“ atstovybei, jūsų „Würth“ pardavimo atstovui arba „Würth“ įgaliotajam techninės priežiūros centrui pristatytas neišardytas.

Techninė priežiūra / apžiūra

Apžiūra prieš darbo pradžią

Techniškai prietaiso prižiūrėti nereikia. Nepaisant to, prieš kaskart naudodami, patikrinkite, ar nėra išorinių lempos ir jos priedų pažeidimų.

Jei yra matomų pažeidimų, prietaiso naudoti negalima. Gali kilti trumpo jungimo pavojus. Įrenginį remontuoti gali tik įgaliotieji ir apmokyti asmenys. Susisiekite su „Würth“ filialu.

Valymas

Valymo darbus atlikite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas ir ištrauktas tinklo kištukas.

Prietaisą valykite švaria, minkšta šluoste. Įsisenėjusius nešvarumus pašalinkite sudrėkinta šluoste ir įprastais buitiniiais valikliais. Niekuomet nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio, tirpiklių ar abrazyvų, nes jie pažeidžia korpusą.



Lūdzu, izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes un ievērojiet tās norādījumus. Saglabājiēt šo lietošanas instrukciju, lai varētu to izmantot arī vēlāk vai lai nodotu to nākamajiem īpašniekiem.


Brīdinājums

NESKATĪETIES tieši gaismu emitējošajā lampā – pastāv redzes bojājuma risks!

Spuldzes uzlādēšanai vienmēr izmantojiet tikai ražotāja ieteikto lādētāju. Neieteikta lādētāja izmantošana var izraisīt uzliesmošanu un sabojāt spuldzi.

Izmantošana

Ierīce tiek izmantota atbilstīgi, ja to izmanto tikai parastu darbvietu apgaismošanai un ievērojot tehniskajos datos minētās norādes. Cita veida un ar to saistīta izmantošana nav atļauta.

Ierīci nedrīkst izmantot:

- vietās, kur ir kaitīgas gāzes, eļļas, skābes, starojums u. c.;
- sprādzienbīstamās vietās.

Šī ierīce izpilda visas ar CE atbilstību saistītās normas un standartus. Veicot izmaiņas ierīcē, vairs netiek nodrošināta šo normu ievērošana.

Ja baterija ir bojāta vai nepareizi lietota:

- var izdalīties tvaiki, kas kairina elpošanas sistēmu. Jebkāda diskomforta gadījumā gādājiēt par svai- ga gaisa pieplūdi un sazinieties ar ārstu.
- No baterijas var noplūst šķidrums, izvairieties no saskares ar to. Baterijas noplūdes šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus. Saskares gadījumā noskalojiēt skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, noteikti meklējiēt mediķa palīdzību.
- Var rasties iekšējs īssavienojums, baterija var pārkarst, eksplodēt vai aizdegties.


Drošības norādījumi


■ **Nesedziēt lampu.**

■ **Neatveriet ierīci.**

■ Pastāv īssavienojuma risks. Ierīces remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas un apmācītas personas. Lūdzu, sazinieties ar Würth pārstāvniecību.

■ Spuldzi nedrīkst lietot iespējami sprādzienbīstamās vietās.

■ Izslēgtu lampu drīkst novietot tikai ar virspusi uz leju.

■ Šī luktura spuldzi nevar nomainīt. Ja ir bojāta spuldze, ir jāmaina viss lukturis.



■ **Pasargājiēt bateriju no karstuma (piem., no ilgstošas atrašanās intensīvā saules gaismā), ugunī, ūdenī un mitrumā.** Sprādzienbīstami.

LV

Apkalpošana



1. Gaismas jauda - vietas gaisma un galvenā gaisma
2. Rokturis - saliekams
3. Magnēts
4. Pieejams āķis
5. USB pieslēgums - strāvas padeve un USB kabelis lādēšanai, kas iekļauts piegādes komplektā
6. Akumulatora uzlādes statuss (indikators).
Pārslēdzot lampu, akumulatora uzlādes stāvoklis tiek parādīts apm. 5 sekundes
7. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
 - 1. solis: vietas indikators
 - 2. solis: galvenā gaisma
8. Boost Mode - Liela jaudas gaismas jauda
9. Rokas sikсна

Akumulatora uzlāde

- Pirms pirmās lietošanas reizes lukturi uzlādēt 6 – 8 stundas.
- Pirms luktura pirmās izmantošanas reizes to pilnībā uzlādējiet, lai indikatorā iedegtos zaļa gaismiņa.
- Ja lukturis netiek izmantots mēnesi vai ilgāk, to pirms uzglabāšanas pilnībā uzlādējiet. Noņemiet pieslēgvietas (5) aizsargvāciņu un pieslēdziet vadu vai lādētāju.
- Pieslēdziet strāvas vadu kontaktligzdai (100 ... 240 V~)
- Uzlādes laikā indikators (6) mirgo atbilstoši uzlādes stāvoklim.
- Ja uzlāde ir pabeigta, indikators (6) iedegas nepārtraukti.
- Lai nepieļautu pārkaršanu, nelādējiet akumulatoru ilgāk, kā nepieciešams.
- Atvienojiet strāvas vadu vai lādētāju un uzlieciet atpakaļ pieslēgvietu (5) aizsargvāciņus.

Ekspluatācijas norādes

Ieslēgta spuldze ir ļoti spoža, un gaismas avota vietā lukturis var kļūt karsts. Ja ir ieslēgts lukturis:

- neskatieties tieši gaismas avotā;
- raugieties, lai nevienam neapžilbinātu;
- neapsedziet gaismas avota vietu;
- nenovietojiet lukturi ar leju vērstu gaismas avotu.

Tehniskie dati

Art.	0827 940 45X
Skaitis LED:	8 + 1, 10+3 W
Baterijas:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Spuldze leejas spriegums/ Strāvas patēriņš:	5 V $\approx$ 1 A
Uzlādes laiks:	apm. 5 stundas
Darbības laiks (galvenajai gaismai):	5 stundas
Darbības laiks (Palieliniet gaismu):	2.5stundas
Darbības laiks (prožektoram):	8 stundas
LED intensitāte (galvenajai gaismai):	500 lm
LED intensitāte (Palieliniet gaismu):	1000 lm
LED intensitāte (prožektoram):	300 lm
Kalpošanas laiks LED:	līdz 10000 stundām
Aizsardzības pakāpe:	IP 65
Uzglabāšanas temperatūra:	-20 °C līdz +50 °C
Darba temperatūra:	-10 °C līdz +40 °C

Apkope/kopšana

Vizuāla pārbaude pirms ekspluatācijas

Ierīcei nav nepieciešama apkope. Tomēr pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet lukturi un tā piederumus, vai tiem nav ārēju bojājumu.

Ja ir redzami bojājumi, ierīci nedrīkst izmantot. Ierīces remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas un apmācītas personas. Lūdzu, sazinieties ar Würth pārstāvniecību.

Tīrīšana

Tīrīšanas darbus drīkst veikt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta un ja ir atvienots kontaktspraudnis.

Tīrīšanas laikā noslaukiet ierīci ar tīru un mitru drānu. Noturīgus netīrumus likvidējiet, izmantojot mitru drānu un parasto saimniecības tīrīšanas līdzekli. Nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur alkoholu, šķīdinātājus vai abrazīvas vielas, jo tās var bojāt korpusu.

Likvidēšana

Neizmetiet ierīci saimniecības atkritumos!



Mazās elektroierīces un iepakojumu vienmēr nododiet videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei.

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES visas elektroierīces, kas vairs nav izmantojamas, ir atsevišķi jāsavāc un jānodod videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei.

Garantija

Saskaņā ar spēkā esošajiem/valsts specifiskiem noteikumiem ierīces garantija sākas ar iegādes datumu (rēķins vai pavadzīme ir kā pierādījums). Radušos bojājumus novērš ar remontdarbiem vai nomainīšanu. Garantija nesedz bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Sūdzības var tikt atzītas tikai tad, ja neizjaukta ierīce tiek nodota „Würth” filiālei, jūsu „Würth” tirdzniecības pārstāvim vai „Würth” autorizētam klientu apkalpošanas dienestam.

RU

Для Вашей Безопасности



Перед первым использованием устройства прочитайте это руководство и соблюдайте изложенные в нем инструкции. Оставьте это руководство у себя, чтобы сверяться с ним позже или передать следующим владельцам устройства.



Предупреждение

НЕ смотрите прямо в светоизлучающую лампу — существует риск получения травмы глаз!

Всегда используйте только рекомендованное производителем зарядное устройство для подзарядки лампы. Использование НЕ рекомендованного зарядного устройства может привести к пожару и уничтожению лампы.

Эксплуатация

Устройство эксплуатируется по назначению, если оно используется исключительно для освещения стандартных рабочих зон, и при этом соблюдаются указанные в технических данных заданные значения. Любая другая эксплуатация или применение, выходящее за рамки указанного, считаются недопустимыми.

Эксплуатация устройства запрещается ...

- в зонах с опасными газами, маслами, кислотами, излучениями и т. п.
- во взрывоопасных областях.

Данное устройство выполняет все нормы, относящиеся к соответствию стандартам качества и безопасности Европейского Союза. При внесении изменений в конструкцию устройства соблюдение данных норм не гарантируется.



Указания по безопасности



- **Не закрывайте лампу.**
- **Не вскрывайте устройство.**
- Существует риск короткого замыкания.

Ремонт устройства может производиться только уполномоченными и обученными лицами. Просьба связаться с вашим филиалом Würth.

- **Защищайте батарею от воздействия тепла (например, от воздействия непрерывного интенсивного солнечного**



света), огня, воды и влажности.

Опасность взрыва.

Если батарея повреждена или используется некорректно:

- может происходить утечка паров и вызывать раздражение дыхательной системы. Обеспечьте доступ свежего воздуха и обратитесь к врачу в случае любых неприятных ощущений.
- из батареи может вытекать жидкость. Избегайте контакта с ней. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение кожи или ожоги. При контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза обязательно обратитесь за медицинской помощью.
- возможно внутреннее короткое замыкание, батарея может перегреться и взорваться или загореться.

Любое поврежденное устройство или зарядное устройство использовать больше нельзя, их обмен осуществляется только производителем.

- Запрещается использовать лампу в потенциально взрывоопасных областях.
- Переворачивайте лампу только в выключенном состоянии.
- Лампа данного светильника не подлежит замене. В случае выхода лампы из строя необходимо заменить светильник в сборе.

RU

Управление



1. Световой выход - свет пятна и основной свет
2. Ручка - сгибаемая
3. Магнит
4. Крюк расширяемый
5. USB-соединение - блок питания и USB-кабель для зарядки лампы, входящей в комплект поставки
6. Состояние заряда аккумулятора (индикатор). При включении лампы состояние заряда аккумулятора отображается в течение ок. 5 секунд
7. Включение / выключение
 - 1. шаг: Точечный индикатор
 2. Шаг: Основной свет
8. Режим усиления - Выходной сигнал высокой мощности
9. Ручной ремешок

Зарядка аккумулятора

- Перед первым применением заряжать в течение 6-8 часов.
- Перед первым использованием заряжайте лампу до тех пор, пока индикатор не загорится зеленым.
- Если лампа будет храниться месяц или более, полностью зарядите ее перед хранением.
- Снять защитную крышку разъема (5) и подключить кабель или зарядное устройство.
- Подключить сетевой кабель к сетевой розетке (100 ... 240 В~) .
- Во время зарядки индикатор (6) мигает в соответствии с состоянием зарядки.
- Если зарядка завершена, индикатор (6) загорается непрерывно.
- Не заряжайте аккумулятор дольше, чем это необходимо, во избежание перегрева.
- Отключите сетевой кабель или зарядное устройство и установите защитную крышку разъема (5).

Указания по эксплуатации

Включенная лампа светит очень ярким светом, и светильник может нагреваться в области источника света. Поэтому при включенной лампе ...

- не смотрите непосредственно на источник света.
- убедитесь, что лампа никого не ослепляет.
- не закрывайте источник света.
- не кладите светильник источником света вниз.

Технические данные

Art.	0827 940 45X
Количество светодиодов:	8+1,10+3W
Характеристики аккумулятора:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Лампа Входное напряжение/ Потребляемый ток:	5 V  1 A
Время зарядки:	прибл. 5 часа
Время работы (основное освещение)	5 часа
Время работы (Повысить освещенность)	2.5 часа
Время работы (точечное освещение)	8 часа
Интенсивность свечения светодиода (основное освещение)	500 lm
Интенсивность свечения светодиода (Повысить освещенность)	1000 lm
Интенсивность свечения светодиода (точечное освещение)	300 lm
Срок службы светодиодов:	до 10000 часов
Степень защиты:	IP 65
Температура хранения:	от -20 °C до +50 °C
Рабочая температура:	от -10 °C до +40 °C

Обслуживание/уход

Визуальный контроль перед началом работы

Устройство не требует обслуживания. Несмотря на это, перед каждым использованием необходимо проверять светильник и его принадлежности на предмет внешних повреждений.

При наличии повреждений эксплуатация устройства запрещена. Ремонт устройства может производиться только уполномоченными и обученными лицами. Просьба связаться с вашим филиалом Würth.

Чистка

Производить работы по чистке только на отключенном устройстве и при условии извлечения сетевого штекерного разъема.

Во время чистки устройство протирают чистой

мягкой тряпкой. Сильные загрязнения удаляют смоченной тряпкой и обычным бытовым моющим средством. Запрещается использовать чистящие средства, содержащие спирт, растворители или абразивные частицы, поскольку они повреждают корпус.

Утилизация

Не выбрасывайте устройство вместе с домашним мусором!



Всегда отправляйте небольшие электронные устройства на экологически безопасную вторичную переработку.

В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС непригодные к использованию электроинструменты подлежат разделному сбору и экологически безопасной вторичной переработке.

Гарантийные обязательства

На данное устройство распространяется гарантия в соответствии с законными/действующими в той или иной стране нормами. Гарантийный срок начинается с момента покупки (подтверждением служит счет или накладная). Возникшие недостатки устраняются путем поставки запасных частей или ремонта. Повреждения, возникшие из-за ненадлежащей эксплуатации, исключаются из гарантийных обязательств. Повреждения могут быть признаны гарантийными, только если устройство передается в филиал Würth, выездному специалисту Würth или уполномоченному сервисному центру Würth в неразобранном виде.

RS

Radi Vaše Bezbednosti



Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre prvog korišćenja uređaja i pridržavajte ga se. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu ili za kasnije vlasnike.



Upozorenje

NE gledajte direktno u izvor svetlosti – postoji opasnost od povrede oka!

Za punjenje lampe koristite isključivo punjač kojeg preporučuje proizvođač. Korišćenje punjača kojeg NE preporučuje proizvođač za posledicu može imati nastanak požara i uništenje lampe.

Upotreba

Uređaj se primereno koristi ukoliko se upotrebljava za osvetljenje uobičajenih radnih prostora, pridržavajući se vrednosti navedenih u tehničkim podacima. Drugačija upotreba nije dozvoljena.

Uređaj ne sme da se koristi ...

- u područjima sa štetnim gasovima, uljima, kiselinama, zračenjima itd.
- u područjima gde postoji opasnost od eksplozije.

Ovaj uređaj ispunjava sve relevantne norme i standarde u vezi sa izjavom o usaglašenosti CE. U slučaju izmene uređaja nema više garancije za usklađenost sa ovim normama.

Ako je baterija oštećena ili se nepravilno koristi:

- može doći do oslobađanja isparenja, što može izazvati iritaciju respiratornog sistema. Obezbedite dotok svežeg vazduha i obratite se lekaru u slučaju bilo kakvog osećaja nelagodnosti.
- tečnosti mogu iscuriti iz baterije. Izbegavajte dodir sa ovim tečnostima. Tečnosti koje su iscurile iz baterije mogu izazvati iritaciju kože ili opekotine. U slučaju kontakta, isperite vodom. Ako tečnosti dospeju u oči, odmah potražite lekarsku pomoć.
- postoji opasnost od kratkog spoja unutar uređaja, baterije se mogu pregrejati i eksplodirati ili pak zapaliti.



Bezbednosne napomene



■ **Ne pokrivajte lampu.**

■ **Ne otvarajte uređaj.**

■ Postoji opasnost od kratkog spoja. Popravke na uređaju smeju da vrše samo ovlašćena i obučena lica. Obratite se odgovara jućem predstavništvu kompanije Würth.

■ **Zaštitite bateriju od uticaja toplote (tj. od trajnog izlaganja jakoj sunčevoj svetlosti), vatru, vodi i vlazi.** Opasnost od eksplozije.



Oštećeni uređaj ili punjač ne sme se više koristiti i njih može da zameni samo proizvođač.

- Lampa se ne sme koristiti u potencijalno eksplozivnim sredinama.
- Isključenu lampu uvek postavljajte tako da vrh bude okrenut nadole.
- Lampa ovog svetla ne može da se zameni. Ukoliko je lampa neispravna, mora da se zameni celo svetlo

RS
Rukovanje


1. Izlaz svetla - Spot svetlo i glavno svetlo
2. Ručica - savitljiva
3. Magnet
4. Kuka za proširivanje
5. USB veza - napajanje i USB kabl za punjenje lampice uključene u isporuku
6. Stanje napunjenosti baterije (indikatorska lampica). Kada uključite lampicu, status baterije se prikazuje približno pribl. 5 sekundi
7. Prekidač za uključivanje / isključivanje
 - 1. korak: Spot svetlo
 - 2. korak: Glavno svetlo
8. Boost Mode - Izlaz velike snage
9. Remen za ruke

Punjenje akumulatora

- Prije preuzimanja lampu ruku da radi prvi put zaduen je dolo 6-8 sati.
- Pre prve upotrebe napunite lampu do kraja dok lampica ne pozeleni.
- Ako lampu ne planirate da koristite mesec dana ili duže, napunite je do kraja pre skladištenja.
- Uklonite zaštitnu kapicu sa priključka (5) i priključite kabl odn. uređaj za punjenje.
- Priključite mrežni kabl na utičnicu (100 ... 240 V~).
- Tokom punjenja indikatorska lampica (6) treperi u skladu sa statusom punjenja.
- Ako je punjenje završeno, indikatorska lampica (6) neprekidno svetli.
- Akumulator nemojte puniti duže nego što je neophodno kako biste izbegli pregrevanje.
- Odvojite mrežni kabl odn. uređaj za punjenje i stavite zaštitnu kapicu na priključak (5).

Napomene za rukovanje

Uključena lampa emituje jako osvetljenje pa svetlosni uređaj može da se veoma zagreje u području svetleće površine. Stoga, kada je uključena lampa, ...

- ne gledajte direktno u svetleću površinu.
- pobrinite se za to da niko ne bude zaslepljen.
- ne prekrivajte svetleću površinu.
- ne postavljajte svetlo sa svetlećom površinom okrenutom nadole.

Tehnički podaci

Art.	0827 940 45X
Broj LED:	8+1,10+3W
Specifikacije baterije:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Sijalica Ulazni napon/ Potrošnja struje:	5 V  1 A
Vrijeme punjenja:	Oko 5 sata
Vreme rada (glavno svetlo):	5 sata
Vreme rada (Povećajte svetlost):	2.5 sata
Vreme rada (reflektor):	8 sata
Intenzitet LED lampica (glavno svetlo):	500 lm
Intenzitet LED lampica (Povećajte svetlost):	1000 lm
Intenzitet LED lampica (glavno svetlo):	300 lm
Vijek trajanja LED:	do 10000 sati
Stupanj zaštite:	IP 65
Temperatura skladištenja:	-20 °C do +50 °C
Radna temperatura:	-10 °C do +40 °C

Odlaganje

Nikada ne bacajte uređaj u kućno smeće!



Male električne uređaje i pakovanja uvek odnesite na ekološki prihvatljivu reciklažu.

U skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU električni alat van upotrebe mora odvojeno da se sakuplja i reciklira na ekološki prihvatljiv način.

Garancija

Za ovaj uređaj dajemo garanciju u skladu sa zakonskim/nacionalnim propisima od trenutka kupovine (račun ili dostavnica kao dokaz). Nastala oštećenja otklanjaju se isporučenim rezervnim delovima ili popravkom. Za oštećenja nastala usled neprimerenog rukovanja garancija ne važi. Žalbe se uvažavaju isključivo ukoliko uređaj u nerasklopljenom stanju predate u nekoj filijali kompanije Würth, Vašem Würth predstavniku prodaje ili korisničkom servisu ovlašćenom od strane kompanije Würth.

Održavanje/nega

Vizuelna provera pre početka rada

Uređaj ne mora da se servisira. Uprkos tome, pre svake upotrebe proverite ima li možda spoljnih oštećenja na svetlosnom uređaju i njegovoj opremi.

Ukoliko su oštećenja vidljiva, ne smete da koristite uređaj. Postoji opasnost od kratkog spoja.

Popravke na uređaju smeju da vrše samo ovlašćena i obučena lica. Obratite se odgovarajućem predstavništvu kompanije Würth.

Čišćenje

Radove na čišćenju obavljajte samo na isključenom uređaju sa izvučenom mrežnim utikačem.

Uređaj očistite brišući ga čistom, mekom krpom. Tvrdokornu prljavštinu uklonite navlaženom krpom i uobičajenim sredstvom za čišćenje u domaćinstvu. Nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, razređivače ili nagrizajuće materije, jer ona mogu da oštete kućište.



Pročitajte ovaj priručnik prije prve upotrebe uređaja i slijedite njegove upute.

Zadržite ovaj priručnik za dalju upotrebu ili za druge vlasnike uređaja.


Upozorenje

NEMOJTE gledati izravno u svjetlo - opasnost od ozljede oka!

Za punjenje lampe upotrebljavajte samo punjače koje je preporučio proizvođač. Upotreba nepreporučenog punjača može izazvati požar i uništiti lampu.

Upotreba

Uređaj se upotrebljava u skladu s namjenom ako se upotrebljava isključivo za osvjetljavanje uobičajenih radnih područja i pri tom se pridržavaju sve odredbe iz tehničkih podataka. Upotreba u drugu svrhu ili izvan toga nije dopuštena.

Uređaj se ne smije upotrebljavati...

- u područjima s oštećenim plinovima, uljima, kiselinama, zračenjem i sl.
- u eksplozivnim područjima.

Uređaj ispunjava sve norme i standarde koji se odnose na CE usklađenost. U slučaju preinake uređaja nije više zajamčeno pridržavanje tih normi.


Ako je baterija oštećena ili se ne upotrebljava ispravno:

- isparenje može iscuriti i nadražiti dišni sustav. U slučaju nelagode dopustite da u prostori ude svjež zrak i obratite se liječniku.
- tekućine mogu iscuriti iz baterije. Izbjegavajte kontakt s njima. Tekućine koje su istekle iz baterije mogu izazvati nadraživanje kože ili opekline. U slučaju da dođe do kontakta s kožom, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, odmah potražite medicinsku pomoć.
- može doći do unutarnjeg kratkog spoja, baterija se može pregrijati ili eksplodirati ili se može zapaliti.


Sigurnosne napomene


■ **Nemojte prekrivati svjetiljku.**

■ **Ne otvarajte uređaj.**

■ Postoji opasnost od kratkog spoja. Popravke uređaja mogu vršiti samo ovlaštene i obučene osobe. Obratite se predstavniku tvrtke Würth.

■ **Zaštitite bateriju od topline (npr. od neprestanog, jakog sunčanog svjetla), vatre, vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.



Oštećeni uređaj ili punjač ne bi trebalo koristiti duže i može se zamijeniti samo od strane proizvođača.

- Svjetiljka se ne smije koristiti u potencijalno eksplozivnim područjima.
- Isključenu svjetiljku uvijek postavljate tako da je vrh dolje.
- Žarulju svjetiljke nije moguće zamijeniti. U slučaju neispravne žarulje zamijenite cjelokupnu svjetiljku.



1. Svjetlosni izlaz - svjetlo na mjestu i glavno svjetlo
2. Ručka - savitljiva
3. Magnet
4. Hook extendable
5. USB veza - napajanje i USB kabel za punjenje svjetiljke koja se nalazi u isporuci
6. Status napunjenosti baterije (svjetlo pokazivača). Kad uključite svjetlo, stanje napunjenosti baterije prikazuje se cca. 5 sekundi
7. Prekidač za uključivanje / isključivanje
 - 1. korak: Spot svjetlo
 - 2. korak: Glavno svjetlo
8. Boost Mode - Izlazna snaga velike snage
9. Ručni remen

Punjenje baterije

- Prije korištenja svjetiljke po prvi puta, potrebno je puniti bateriju 6-8 sati.
- Prije prve uporabe, napunite lampu do kraja sve dok se lampica zelena.
- Ako se svjetiljka ne namjerava koristiti mjesec dana ili više, napunite je do kraja prije pohranjivanja.
- Uklonite zaštitnu kapicu priključka (5) i priključite kabel odn. punjač.
- Priključite mrežni kabel u mrežnu utičnicu (100 ... 240 V~).
- Tijekom punjenja svjetlosni pokazivač (6) treperi u skladu s statusom punjenja.
- Ako je punjenje završeno, indikatorska žaruljica (6) svijetli kontinuirano.
- Nemojte puniti bateriju dulje nego što je potrebno kako ne bi došlo do pregrijavanja.
- Uklonite mrežni kabel odn. punjač i stavite zaštitnu kapicu priključka (5).

Napomene o radu

Uključena svjetiljka vrlo je svijetla i može se jako zagrijati u području izlaza svjetlosti. Stoga, kad je svjetiljka uključena, ...

- nemojte gledati izravno u izlaz svjetlosti
- pazite da nikoga ne zaslijepite
- nemojte prekrivati izlaz svjetlosti
- svjetiljku nemojte odlagati s izlazom svjetlosti okrenutim prema dolje

Tehnički podaci

Art.	0827 940 45X
Broj LED:	8+1,10+3W
Podaci o baterijama:	Li-Ion, 3,6 V, 4200 mAh, 15.12 Wh
Svjetiljka Ulazni napon/ Potrošnja struje:	5 V $\pm$ 1 A
Vrijeme punjenja:	Oko 5 sata
Vrijeme rada (glavno svjetlo):	5 sata
Vrijeme rada (Potaknite svjetlo):	2.5 sata
Vrijeme rada (reflektorsko svjetlo):	8 sata
LED intenzitet (glavno svjetlo):	500 lm
LED intenzitet (Potaknite svjetlo):	1000 lm
LED intenzitet (reflektorsko svjetlo):	300 lm
LED životni vijek:	do 10000 sati
Stupanj zaštite:	IP 65
Temperatura skladište:	-20 °C do +50 °C
Radna temperatura:	-10 °C do +40 °C

Održavanje/njega

Vizualna kontrola prije početka rada

Uređaj nije potrebno održavati. Unatoč tome, prije svake upotrebe morate provjeriti ima li vanjskih oštećenja svjetiljke i pribora.

Ako postoje vidljiva oštećenja, uređaj se ne smije upotrebljavati. Popravke uređaja mogu vršiti samo ovlaštene i obučene osobe.

Obratite se predstavniku tvrtke Würth.

Čišćenje

Čišćenje provodite samo na isključenom uređaju, uz izvučen mrežni utikač.

Prilikom čišćenja uređaj obrišite čistom mekanom krpom. Tvrdokorna onečišćenja uklonite navlaženom krpom i uobičajenim kućnim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili otapala jer mogu oštetiti kućište.

Odlaganje u otpad

Nemojte odlagati uređaj u kućni otpad!



Male elektroničke uređaje i ambalažu uvijek odnesite na ekološku reciklažu.

Sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU stari električni uređaji moraju se prikupljati odvojeno i dati na ekološku reciklažu.

Jamstvo

Za ovaj uređaj pružamo jamstvo u skladu sa zakonskim/lokalnim odredbama, a vrijedi od datuma kupovine (potvrda u obliku računa ili dostavnice). Nastala oštećenja rješavaju se dostavom zamjenskog dijela ili popravkom. Štete koje su nastale na temelju nestručne upotrebe nisu pokrivene jamstvom. Jamstveni zahtjevi mogu se priznati samo ako se uređaj preda nerastavljen u podružnicu tvrtke Würth, vanjskom predstavniku tvrtke Würth ili ovlaštenoj korisničkoj službi tvrtke Würth.

Würth International AG
Aspermontstrasse 1
CH-7000 Chur
Switzerland
www.wurth-international.com

Würth International Trading
(Shanghai) Co., Ltd.
Capital of Leaders – Building 9
Zhangdong Road No. 1387
201203 Shanghai, P. R. China
www.wurth-international.com.cn

Würth International Trading
America, Inc.
91 Grant Street
Ramsey, NJ 07446, USA
www.wurth-international.us

Reprinting, in whole or part,
only with permission.

All rights reserved.

Editorial staff: Shirley Liu

Design staff: Vivian Huang

Corporate Design Number:
MA-2018-2986-180428 © •

Reprint only with permission:

We reserve the right, to apply changes on the product without prior notice or notification if the changes apply to the improvement of quality of the product from our point of view.

Illustrations may be schematic illustrations and may differ in appearance from the delivered product. We except errors and we bear no liability for printing errors. Our general terms and conditions apply.